



# Wöllstein *aktuell*

mit den  
Ortsgemeinden

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der VERBANDSGEMEINDE WÖLLSTEIN  
und der verbandsangehörigen Ortsgemeinden

33. Jahrgang (028)  
Donnerstag, den 8. September 2016  
Ausgabe 36/2016



Eckelsheim



Gau-Bickelheim



Gumbsheim



Siefersheim



Stein-Bockenheim



Wendelsheim



Wöllstein



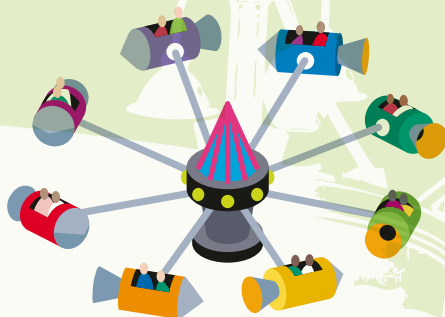
Wonsheim

# Kerb

Am kommenden  
Wochenende finden  
folgende Kerbeveranstaltungen  
in unserer Verbandsgemeinde  
statt:



- Eckelsheim vom 09. - 12.09.2016
- Gau-Bickelheim vom 09. - 13.09.2016
- Wonsheim vom 09. - 12.09.2016



Hierzu sind Sie  
herzlich eingeladen.

# Anmeldung für die Seniorenfahrt der Verbandsgemeinde Wöllstein - 200 Jahre Rheinhessen



## Liebe Seniorinnen und Senioren!

Wie bereits angekündigt, findet am **22. September 2016** der diesjährige Seniorenausflug der Verbandsgemeinde Wöllstein statt.

In diesem Jahr hat unser 1. Beigeordneter, Herr Thomas Huckle zusammen mit einem Team aus unserer Verwaltung passend zum Jubiläum „200 Jahre Rheinhessen“ für Sie eine schöne Rheinhessenrundfahrt zusammengestellt.

Wir werden einige Höhepunkte unserer Region anfahren, die sehenswert sind. Diese Tour soll Anreize schaffen, um die angefahrenen Sehenswürdigkeiten vorzustellen und Lust darauf machen, unser schönes Rheinhessen evtl. später auf privaten Touren noch näher kennen zu lernen. Natürlich werden Sie wie üblich bei einer Pause im schönen Worms am Rhein mit Kaffee und Kuchen versorgt.

Danach werden wir unsere Rheinhessen Tour fortsetzen und abschließend den Tag in dem Ihnen schon bekannten Eppelsheim mit einem bunten Unterhaltungsprogramm ausklingen lassen. Hier wurden wir bereits in den letzten Jahr bestens betreut und das gleiche Team wird uns auch in diesem Jahr wieder mit einem reichhaltigem Speise- und Getränkeangebot erwarten.

### Abfahrt ist um 12.00 Uhr in allen Ortsgemeinden an den bekannten Haltestellen.

Eckelsheim	- Ortsmitte
Gau-Bickelheim	- Ortsmitte / Römer
Gumbsheim	- Gemeindehalle
Siefersheim	- Ortsmitte / Bushaltestelle
Stein-Bockenheim	- Bushaltestelle / Gemeindehalle
Wendelsheim	- Ortsmitte / Volksbank und Bahnhof
Wöllstein	- Verwaltungsgebäude Bahnhofstraße 10
Wonsheim	- Ortsmitte / Rathaus

Herzlich eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren der Verbandsgemeinde Wöllstein ab dem 60. Lebensjahr. Für die Busfahrt und das Kaffeegedeck entstehen Ihnen keine Kosten. Lediglich das Essen und die Getränke bei der Abschlussveranstaltung sind durch die Teilnehmer selbst zu tragen.

Anmeldungen werden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein ab sofort unter der Telefonnummer **06703/3020** entgegengenommen.

Ich freue mich, mit Ihnen gemeinsam einen erlebnisreichen und schönen Seniorenausflug verbringen zu können.

*Herzlichst  
Ihr Gerd Rocker, Bürgermeister*



# Meisterbrief für vier Winzer/innen aus der VG Wöllstein



(v.l.n.r.): Staatssekretär Andy Becht, Winzermeisterin Dorothee Trautwein, Winzermeister Armin Klenk, Winzermeisterin Carina Hemmersbach-Manns, Kammerdirektor Alfons Schnabel, Winzermeisterin Ina Lahr-Nitsch, Kammerpräsident Norbert Schindler

Im Kurhaus von Bad Kreuznach verlieh Ökonomierat Norbert Schindler, MdB, Präsident der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz 80 Meisterbriefe in den Grünen Berufen. Auch Andy Becht, Staatssekretär im rheinland-pfälzischen Weinbauministerium, unterstrich dabei die Bedeutung der Meisterfortbildung in Land- und Fortwirtschaft, Garten- und Weinbau. Unter den erfolgreichen Absolventen eines zweijährigen Meisterkurses waren in diesem Jahr auch vier Winzermeister/-innen aus der Verbandsgemeinde Wöllstein.

Aus der Hand von Kammerpräsident Schindler nahmen ihren Meisterbrief entgegen:

- Carina Hemmersbach-Manns, Stein-Bockenheim
- Armin Klenk, Eckelsheim
- Ina Lahr-Nitsch, Siefersheim
- Dorothee Trautwein, Gumbsheim

## NOTRUF

### ■ Feuerwehr

Notruf ..... 112

### ■ Polizei

Notruf ..... 110  
 Polizei Wörrstadt ..... 06732/911100

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### ■ Ärztlicher Notdienst

**Für die Ortsgemeinden Wonsheim, Stein-Bockenheim und Wendelsheim zuständig:**

Ärztliche Bereitschaftspraxis im DRK Krankenhaus Alzey, Kreuznacherstr. 7-9 in 55232 Alzey  
 Telefon: **116117 (ohne Vorwahl)**

**Für die Ortsgemeinden Eckelsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim und Gau-Bickelheim zuständig:**

Ärztliche Bereitschaftspraxis im Heilig-Geist-Hospital Bingen, Kapuzinerstr. 19 in 55411 Bingen  
 Telefon: **116117 (ohne Vorwahl)**

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag, 19.00 Uhr bis Folgetag, 07.00 Uhr  
 Mittwoch, 14.00 bis Donnerstag, 07.00 Uhr  
 Freitag, 16.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr

Bei akuten lebensbedrohlichen Notfällen, wie starken Herzbeschwerden, Bewusstlosigkeit oder schweren Verbrennungen, muss direkt der Rettungsdienst unter der Nummer **112** angefordert werden.

Nähere Informationen siehe [www.kv-rlp.de/260557](http://www.kv-rlp.de/260557)

### ■ Krankenhäuser

Diakonie Bad Kreuznach 0671/6050  
 St. Marienwörth Bad Kreuznach 0671/3720  
 Klinitel Gensingen 06727/8900  
 Giftinformationszentrale Mainz 06131/19240  
 DRK Krankenhaus Alzey 06731/4070

### ■ „Helfer vor Ort“

#### First Responder-Einheit

Notruf über die Rettungsleitstelle: Telefon 19222 oder auch über die 112

#### Bereitschaftszeiten: Frw. Feuerwehr Stein-Bockenheim

Unter der Woche von 18.00 - 06.00 Uhr  
 Am Wochenende und an Feiertagen 24 Stunden

#### Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Ortsverein Wöllstein

Unter der Woche von 19.00 bis 06.00 Uhr  
 Am Wochenende und Feiertagen 24 Stunden

### ■ Kinderärzte Notdienst

im Diakonie Krankenhaus Kreuznacher Diakonie (4. OG)

Ringstraße 64, 55543 Bad Kreuznach

Sprechstunden: **Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr**

Wochenende/Feiertage, 09.00 - 12.00 Uhr / 16.00 - 18.00 Uhr  
 Telefon: 0671/605-2401

### ■ Zahnärztlicher Notfalldienst

#### im Kreis Alzey

**01805/666007** (0,12 € à Minute)

**an Wochenenden und Feiertagen**

Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt Samstag um 08.00 Uhr und endet Montag um 08.00 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren.

### ■ Apothekennotdienst-Regelung in Rheinland-Pfalz

**Anzeige** des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummer: **01805-258825-PLZ**

- also zum Beispiel 01805-258825-55597 für Wöllstein -  
 Kosten aus dem deutschen Festnetz 0,14 €/Min., Mobilfunk-Preise abweichend (max. 0,42 €/Min.)

**Anzeige** der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)  
**Die aktuellen Notdienste werden auch an der Apotheke ausgehängt.**

### ■ Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Heinz Bohn, Tierarzt, In der Krummgewann, 55597 Wöllstein, Telefon 06703/4646.

## BÜRGERSERVICE

### ■ Rufbereitschaft Wasserversorgung

Für alle Ortsgemeinden zuständig: Wasserversorgung Rheinhessen-Pfalz GmbH, Rheinallee 87, Bodenheim, Tel. 06135/6500. Der Anruf wird über eine Rufweiterschaltung an den zuständigen Meister weitergeleitet.

### ■ Rufbereitschaft Abwasserbeseitigung

während der Dienststunden 06703/ 30240 oder 3020, nach Dienstschluss und am Wochenende 0175/7287265

Der Bereitschaftsdienst ist nur für Störungen an Hauptkanälen, Abwasserpumpstationen, Kläranlage, usw. zuständig.

Bei Verstopfungen an Hausanschlussleitungen (auch im Straßenbereich) wenden Sie sich an entsprechende Fachfirmen, die Sie unter der Rubrik „Grubenentleerung“ im Branchenfernsprechbuch finden.

### ■ Rufbereitschaft Strom/Erdgasversorgung

**Strom (für alle Ortsgemeinden):**

EWR-Störungsdienst Tel. 0800 1848800

**Gas (für die OG-Gau-Bickelheim):**

EWR-Störungsdienst Tel. 0800 1848800

**(für alle übrigen Ortsgem.):**

RWE Westnetz Tel. 0800 0793427

### ■ Wertstoffhof

Der Wertstoffhof Wöllstein, Ostdeutsche Straße (auf dem Gelände der Raiffeisenwarengenossenschaft), hat folgende Öffnungszeiten:

1. März bis 30. Sept., dienstags u. donnerstags 16 bis 18 Uhr  
1. Okt. bis 28./29. Febr., dienstags u. donnerstags 15 bis 17 Uhr  
ganzjährig samstags 08.00 bis 12.00 Uhr.

### ■ Abfahrtszeiten des VG-Busses

jeweils mittwochs

**Hinfahrt nach Wöllstein:**

08.05 Uhr	Gau-Bickelheim - Rathaus, Am Römer 4
08.15 Uhr	Eckelsheim - Bushaltestelle Ortsmitte
08.20 Uhr	Wendelsheim - Rathaus
08.25 Uhr	Wonsheim -Rathaus
08.30 Uhr	Stein-Bockenheim - Rathaus
08.35 Uhr	Siefersheim - Bushaltestelle Ortsmitte

**Rückfahrt:**

09.55 Uhr	Gau-Bickelheim
10.15 Uhr	Eckelsheim
	Siefersheim
	Wonsheim
	Stein-Bockenheim
	Wendelsheim

Hin- und Rückfahrt von/nach Gumbsheim nach Bedarf, telef. Anmeldung unter 06703/1307

### ■ Zuständige bev. Bezirksschornsteinfeger für die Gemeinden Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Siefersheim, Wonsheim, Stein-Bockenheim

Hermann Müller, Kelttenstraße 3, 55597 Wöllstein

Tel. 06703/4945, Fax 06703/4935  
Email woellsteiner-feger@t-online.de

**für die Gemeinde Wendelsheim**

Karl Reimann, Im Rosengarten 7, 55595 Mandel  
Tel. 0671/34656

Email KarlReimann@gmx.de

**für die Gemeinde Gau-Bickelheim**

Andreas Heckmann, Schulstraße 52, 55595 Hargesheim  
Tel. 0671/4831835

Email fegeheckmann@t-online.de

### ■ Gleichstellungsbeauftragte

Sprechstunde von Anja Reinert-Henn: Erster Donnerstag im Monat, 17.00 bis 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Rathaus in der Ernst-Ludwig-Str. 22, Wöllstein, Tel. 06703/960090 oder priv. 06703/3568

### ■ Bezirksbeamter Polizeiwache

Sprechstunde: donnerstags von 15 Uhr bis 18 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung, Zimmer E 14, Tel. 06703/30212.

### ■ Schiedsmann

Sprechstunden des Schiedsmannes Herrn Franz-Josef Lenges finden jeweils am 2. und 4. Donnerstag im Monat zwischen 16.00 und 18.00 Uhr im Besprechungsraum im 1. OG der Verbandsgemeindeverwaltung statt.

Anmeldungen bitte unter Tel. 06703-302-0 oder privat 06703-1444. Stellvertreter Walter Simon, Tel. 015202853468.

### ■ Schulen

**Realschule plus Rheinhessische Schweiz Wöllstein**

Schulleiterin: Elena Seiler

Schulrat-Spang-Straße 7-9, 55597 Wöllstein, Tel. 06703 / 93040, realschuleplus@woellstein.de

<http://www.realschuleplus-woellstein.de>

**Grundschule „St. Martin“ Gau-Bickelheim**

Schulleiterin: Sonja Eschenauer

Pestalozzistraße 5, 55599 Gau-Bickelheim, Tel. 06701 / 2892, gs-gaubickelheim@woellstein.de

<http://www.gs-gaubickelheim.de>

**Grundschule „Am Martinsberg“ Siefersheim**

Schulleiterin: Christiane Hasselberg

In der Heidenhecke, 55599 Siefersheim, Tel. 06703 / 1663, gs-siefersheim@woellstein.de, <http://www.gs-siefersheim.de>

**Grundschule „Am Appelbach“ Wöllstein**

Schulleiterin: Andrea Seelig

Eleonorenstraße 83, 55597 Wöllstein, Tel. 06703 / 301426, gs-woellstein@woellstein.de

<http://www.gs-wöllstein.de>

### ■ Bücherschrank Wonsheim

Der öffentliche Bücherschrank der Verbandsgemeinde Wöllstein befindet sich am Rathaus Wonsheim und ist jederzeit zugänglich und benutzbar. Der Schrank ist mit unterschiedlichster Literatur gut gefüllt, es können Bücher entnommen und neue eingestellt werden.

## SOZIALE DIENSTE

### ■ Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung

**Sprechtag in der Verbandsgemeinde Wöllstein**

Die Sprechtag finden alle 2 Monate statt und zwar in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September und November jeweils am 2. Mittwoch in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Telefonische Anmeldung und Terminvergabe unter 06703/3020. An den gleichen Tagen findet nachmittags in der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr der Sprechtag bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Kreuznach, Rheingrafenstraße 2, 55543 Bad Kreuznach statt, der auch von Bürgern aus der Verbandsgemeinde Wöllstein in Anspruch genommen werden kann. Anmeldung unter Tel. 0671/91-0 oder -14.

### ■ Ev. Sozialstation Wörrstadt-Wöllstein

**Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftliche Versorgung**

Die Zentrale in Wöllstein, Schulrat-Spang-Straße 2, ist montags bis freitags, von 08.00 bis 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung geöffnet. Anschließend ist eine Rufumleitung geschaltet.

Telefon-Nr.: 06703/9111-0, Fax: 06703/9111-20

E-Mail-Adresse: [kontakt@sozialstation-woerrstadt-woellstein.de](mailto:kontakt@sozialstation-woerrstadt-woellstein.de),

Internet: [www.sozialstation-woerrstadt-woellstein.de](http://www.sozialstation-woerrstadt-woellstein.de)

**Kostenlose Sozialberatung und Hilfe bei Antragstellung**

Ansprechpartnerin: Lioba Baumeister, Tel.: 06703/9111-17. E-mail: [lbbaumeister@sozialstation-woerrstadt-woellstein.de](mailto:lbbaumeister@sozialstation-woerrstadt-woellstein.de)

### ■ Seniorenbegegnungsstätte „Haus Katharina“

mit Betreuung von Montag bis Freitag 08.00 -17.00 Uhr

Max-Planck-Str. 13 in Gau-Bickelheim

Weitere Information unter Tel. 06703 - 91 11 - 0

### ■ Caritaszentrum Alzey

**Beratung für Frauen in Schwangerschaft und Notsituationen**

Termine nach Vereinbarung Tel. 06731/941597

Haus- und Familienpflege Tel. 06731/941598

Betreuungsangebot in der Sonnenblume, donnerstags von 13.30 - 18.00 Uhr, Niedergasse 2, Erbes-Büdesheim

## ■ Sozialspsychiatrischer Dienst

des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Alzey-Worms, An der Hexenbleiche 36, Alzey. Beratung und Betreuung psychisch kranker Menschen und deren Kontaktpersonen.

Information und Terminvereinbarung: Montags bis freitags von 08.30 - 12.00 Uhr, Tel. 06731/408-6011 u. 6012.

**Sprechstunde für Bürger der Verbandsgemeinde Wöllstein:** Jeden 1. Montag im Monat von 13.00 - 15.00 Uhr in der Evangelischen Sozialstation Wörrstadt-Wöllstein in Wöllstein, Schulrat-Spang-Str. 2. Anmeldung möglich, aber nicht notwendig unter der Rufnummer 06731 / 408-6062.

## ■ Ambulanter Hospizdienst

Der Hospizdienst engagiert sich für Menschen in der letzten Lebensphase und für deren Angehörige. Wir arbeiten ehrenamtlich und jeder kann den Dienst kostenlos in Anspruch nehmen ohne Ansehen der Konfession, der Kirchenzugehörigkeit oder der Nationalität.

Einsatzleitung:

- für die Pfarrgruppe Wißberg:  
Marianne Groben, Burggasse 24, 55599 Gau-Bickelheim, Tel.: 06701/573
- für die Pfarrgruppe Rhein Hessische Schweiz:  
Margot Haubs, Römerring 4, 55597 Wöllstein, Tel. 06703/960379.

## ■ Arbeiterwohlfahrt

Altenhilfe - Mobiler Sozialer Hilfsdienst - Krankenpflege - Haus- und Familienpflege - Erholung- Jugendarbeit und Beratung - Kleiderkammer.

### AWO-Sozialstation

Schwerstkrankenpflege, Pflege behinderter und alter Menschen, Behandlungspflege, Familienpflege, Pflegeeinsätze (nach § 37 III SGB IX).

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Alzey-Worms e.V., Hellgasse 20 55232 Alzey, Telefon 06731/7800

### Ortsvereine:

**Wendelsheim:** 1. Vors. Karl Walther, Am Pfortweg 1 Tel. 06734/8736, Fax 962450, awowalther@aol.com

Verleih von Kinder-Hüpfburgen, Verkaufsständen, Eistheke, Notruf-Geräte, Vollautomatik-Krankenbetten, Festzelt 4 x 12 m, Altkleiderannahmestelle, Hilfe bei Wohnungsauflösung, Senioren-Nachmittage, Senioren-Tanzgruppe, Senioren-Gymnastik, Senioren-Singgruppe

**Wöllstein:** 1. Vors. Elsbeth Horn, Flonheimer Str. 21, Tel. 06703/1668, - Verleih von Rollstuhl, jeden 1. Mittwoch im Monat Seniorentreffen: 14:30 Uhr im Raum der Verbandsgemeinde, Bahnhofstraße

**Wonsheim:** 1. Vors. Emmi Schön, Am Sonnenberg 7, 55599 Wonsheim, Tel. 06703/2525.

Verleih von Rollstühlen, Seniorennachmittage, Notruf-Geräte.

Altkleider können in Alzey in der Schlossgasse bei der AWO abgegeben werden.

Leider können wir Entrümpelungen, Altkleiderabholung usw. nicht mehr leisten bzw. lagern.

**Seniorenzentrum Wörrstadt,** Humboldtstraße 3, 55286 Wörrstadt, Telefon: 06732/9140, Fax 06732/914199

seniorenzentrum.woerrstadt@awo-rheinland.de

## ■ Diakonisches Werk

Telefon 06731/9503-0

Fax 06731/950311

Email dw-alzey@dwwa.de

Erziehungsberatung, Jugendberatung, Suchtberatung Schwangerenberatung, Lebensberatung, Erholungshilfe

Treffen von Selbsthilfegruppen im Bereich der Suchtkrankenhilfe:

montags: Freundeskreisgruppe für Betroffene 19.30 - 21.00 Uhr  
1. und 3. Mittwoch im Monat: Selbsthilfegruppe für Angehörige 19.30 - 21.00 Uhr

mittwochs: Freundeskreis für Betroffene und Angehörige 19.30 - 21.00 Uhr in Wörrstadt, Herrmannstr. 45 (Ev. Gemeindehaus)

Männerrunde

Gesprächskreis für Männer zu Alltagssorgen, Lebenskrisen, Partnerschaft, Familie, Beruf...

donnerstags alle 14 Tage in geraden Kalenderwochen 19.00 - 21.00 Uhr

## ■ Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen und Mädchen

Mainz, Walpodenstr. 10, 55116 Mainz, Tel. 06131-221213, Fax: 06131-229222, E-Mail: notruf@frauenzentrum-mainz.de  
web. www.frauennotruf-mainz.de

## ■ Jugend- und Drogenberatungsstelle

Die Jugend- und Drogenberatungsstelle befindet sich in der Schloßgasse 11, 55232 Alzey, Tel.-Nr. 06731/1372 und 7689, Öffnungszeiten sind Mo. - Do. 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr, Fr. 09.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

## ■ ILCO-Gruppe

Die Selbsthilfegruppe für Menschen mit künstlicher Harn- und Darmableitung trifft sich jeden vierten Donnerstag eines Monats, um 16.00 Uhr, in Bad Kreuznach, im Krankenhaus St. Marien-Wörth Cafeteria der Bediensteten.

Ansprechpartner: Dieter Kaul, Hauptstraße 50a, 55546 Hackenheim, Tel. 0671/66073.

## ■ Sozialverband VdK - Kreisverband Alzey

Schwerpunkte unserer sozialrechtlichen Hilfe Renten- und Schwerbehindertenrecht, Kranken-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung, Pflegeversicherung, Alten- und Sozialhilfe, Soziales Entschädigungsrecht, Patientenschutz und Patientenberatung usw.

Rodensteiner Straße 3, Alzey

Sprechstunden:

Montag 08.30 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, Donnerstag 08.30 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Tel.: 06731/548797-0 und Fax 06731/548797-90

Ortsverband Gau-Bickelheim: Tel. 06701/7404

1. Vorsitzender Wilhelm Inboden, Kreuzgasse 7

Ortsverband Wöllstein: Tel. 06703/305875 und 847

1. Vorsitzender Heinrich Frohnhöfer, Kreuzstraße 23

## ■ ASH Alzey-Worms e.V.

Kostenfreie Sprechstunde für Jugendliche bis 25 Jahren  
Beratung zu allen Fragen der Ausbildung, Arbeit

### Jugendscout

Verbandsgemeinde Wöllstein, Bahnhofstr.10

**jeden 2.und 4. Montag im Monat: 10.00 - 12.00 Uhr**

Beratung durch Frau Koblischek, Dipl.-Sozialarbeiterin

Termine nach Vereinbarung **0162 544 05 31**

www.ash-alzey.de, jugendscouts@ash-alzey.de

Träger: ASH- Arbeitslosen-Selbsthilfe Alzey-Worms e.V.

Das Projekt wird von EU, ESF, Land, Kreis und Jobcenter Alzey-Worms unterstützt.

## ■ Frauenselbsthilfe nach Krebs e.V.

Treffen jeden 1. Mittwoch im Monat 18 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Haus der Familie, Schloßgasse 13, 55232 Alzey,

Kontakt: Tel. 06731-8923053 E-Mail: marita.debnar-fsh@gmx.de

## ■ Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Mehrgenerationenhaus, Schlossgasse 13, Alzey

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat 19.00 - 21.00 Uhr.

Informationen beim Sozialspsychiatrischen Dienst des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Alzey-Worms unter der Rufnummer 06731 / 408-6121

## ■ Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe Alzey und Umgebung

Treffen jeden 1. Mittwoch (Werktag) im Monat

Mittagsgruppe 15.00 bis 17.00 Uhr, Abendgruppe 18.00 bis 20.00 Uhr i. der Ev. Sozialstation Alzey, Josselinstr.3 (unbedingt vor Erstbesuch anmelden)

Kontakt:

Daniela Destradi .....06241-594675

M. Rothenmeyer .....06734-961177

## ■ Wöllsteiner Tischlein e.V.

Bahnhofstr. 1, 55597 Wöllstein

**Ausgabe von Lebensmitteln an bedürftige Menschen**

**Öffnungszeiten: mittwochs von 09.00 - 12.00 Uhr**

Kontakt: Stegemann-Krüger .....06703-961527

e-mail: woellsteiner.tischlein@gmail.com

**Ausgabe und Annahme von Kleidung:**

Kleiderkammer

Joséphine Mouangue Mpondo-Helten.....06703-4038

**Öffnungszeit: dienstags von 16.00 - 18.00 Uhr**

Adresse: Turnhalle Realschule Plus, Schulrat-Spang Straße 7-9 in 55597 Wöllstein

## ■ ZEITBANK Wöllstein und Umgebung e.V.

„Zeit geben und Zeit nehmen“

Die Mitglieder der Zeitbank unterstützen sich gegenseitig.

Wir informieren Sie gerne.

Telefon: 06703 - 30 79 30 Frau Kämmerer oder

Telefon: 06703 - 3101 Frau Brandt

E-Mail: Zeitbank@gmx.de

## ■ Pflegestützpunkt Wörrstadt / Wöllstein

**Kostenlose und trägerneutrale Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige. Hausbesuche möglich.**

Rheingrafenstraße 4 - 6, 55286 Wörrstadt

Ansprechpartner:

Sabine Theis, Tel.: 06732/ 93 29 484

Mail: sabine.theis@pflagestuetzpunkte.rlp.de

Grit Willig, Tel.: 06732/ 93 29 495

Mail: grit.willig@pflagestuetzpunkte.rlp.de

Fax: 06732/93 29 496

**Offene Sprechstunde jeden 1. Dienstag im Monat von 9.30 bis 11.00 Uhr im Haus der Begegnung, Alzeyer Straße 18, 55597 Wöllstein.**

## ■ Gemeindegewerkschaft plus

Sie möchten solange es geht zu Hause wohnen, aber der Alltag ist manchmal beschwerlich? Dann wenden Sie sich vertrauensvoll an die Ansprechpartnerin für hochbetagte Bürgerinnen und Bürger über 80 Jahre: Frau Maria Di Geraci-Dreier

PSP Wörrstadt/Wöllstein, Rheingrafenstraße 4 - 6

55286 Wörrstadt, Tel. 06732-9336870, Tel.: 0175-1168907



## VERBANDSGEMEINDE

### WÖLLSTEIN

**Bürgermeister Gerd Rocker**

Bahnhofstraße 10 oder Postfach 45, 55597 Wöllstein

Tel. 06703/302-0, Fax 06703/302-14

E-Mail VG-Verwaltung: info@vg-woellstein.org

E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@vg-woellstein.org

Sprechstunden: montags - freitags 8.00 bis 12.00 Uhr

donnerstags 14.00 bis 18.00 Uhr

[www.woellstein.de](http://www.woellstein.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Niederschrift über die 13. Sitzung des Verbandsgemeinderats Wöllstein

- Öffentlicher Teil -

**Datum:** 28. Juni 2016  
**Ort:** Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung  
Wöllstein  
**Beginn:** 18.30 Uhr  
**Ende:** 21.35 Uhr

#### I. Anwesenheitsliste

##### Bürgermeister:

Rocker, Gerd

##### Beigeordnete:

1. Beig. Huckle, Thomas
2. Beig. Jung, Ludwig
3. Beig. Heckmann, Oliver (o. RM)

##### Ratsmitglieder:

SPD:

Brüchert, Johannes entschuldigt

Dr. Gerhardt, Günther

Hollenbach, Peter

Krieg, Sabine

Mees, Siegbert

Rathgeber, Hans Achim

Reinert-Henn, Anja entschuldigt

Scharbach, Ernst entschuldigt

Hintze, Volker

CDU:

Bunn, Gernot

Engert, Jacqueline entschuldigt

Janz, Friedrich

Jung, Hansjörg

Lechthaler, Hans-Günther

Müller, Lucia

Pfeiffer, Gerhard

Schnabel, Alfons

Schnabel, Sebastian

Steinle, Isabell

FWG:

Emrich, Karsten

Haas, Rudolf

Kilian, Hans Ludwig

Schwarz, Ernst-Friedrich

Grüne:

Mannsdörfer, Karin, entschuldigt

Lammers, Dirk

FDP:

Pitthan, Thomas

#### Ortsbürgermeister (o. RM):

Bäder, Hans Friedrich

Eich, Rudolf

Kröhnert, Karl

#### von der Verwaltung:

Castor, Klaus (Schriftführer)

Köhm, Bruno

Lang, Wolfgang

Maurer, Michael

#### Sonstige Anwesende:

#### Tagesordnung

##### I. Öffentlicher Teil

**TOP 1 Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes gem. § 30 Abs. 2 GemO**

**TOP 2 Teiländerung des Flächennutzungsplanes (FNP) der Verbandsgemeinde Wöllstein „Windenergienutzung“;**  
**2.1 Annahme des Planvorentwurfs**

**2.2 Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und Unterrichtsverfahren der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB**

**2.3 Beauftragung der Planungsleistungen**

- Beratung und Beschluss -

**TOP 3 Verbandsgemeindewerke Bereich Wasserversorgung; Änderung des Wasserlieferungsvertrages mit der Wasserversorgung Rheinhessen-Pfalz**

- Beratung und Beschluss -

**TOP 4 Kommunal- und Verwaltungsreform; Beteiligung der Verbandsgemeinde zum modifizierten Entwurf eines Landesgesetzes über die Gebietsänderung der Verbandsgemeinde Bad Münster am Stein-Ebernburg**

- Beratung und Beschluss -

**TOP 5 Verwaltungsgebäude Bahnhofstraße 10, Wöllstein; Beauftragung eines Sanierungskonzeptes**

- Beratung und Beschluss -

**TOP 6 Sozialarbeit für den Bereich der Schulen und zur Integration der Asylanten**

- Beratung und Beschluss -

**TOP 7 Anmietung von Räumlichkeiten in Wöllstein zur Durchführung von Beratungs- und Betreuungsleistungen für die Asylanten**

- Beratung und Beschluss -

**TOP 8 Grundschule „Am Martinsberg Siefersheim“;**

- Anbau eines Mensabereiches -

- Beratung und Beschluss -

**TOP 9 Mitteilungen und Anfragen**

Bürgermeister Gerd Rocker eröffnet die 13. Sitzung des Verbandsgemeinderates um 18.30 Uhr, begrüßt die Anwesenden und stellt fest, dass mit Schreiben vom 15.06.2016 form- und fristgerecht zur Sitzung eingeladen wurde und der Rat beschlussfähig versammelt ist.

#### I. Öffentlicher Teil

**TOP 1 Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes gem. § 30 Abs. 2 GemO Sachdarstellung**

Das Ratsmitglied der CDU Fraktion, Herr Mike Fischborn, ist auf eigenen Wunsch aus dem Verbandsgemeinderat ausgeschieden. Als Nachfolgerin wurde Frau Isabell Steinle, Stein-Bockenheim, berufen. Frau Steinle hat die Annahme des Mandates erklärt und wird im Rahmen der heutigen Sitzung gemäß § 30 Abs. 2 der GemO per Handschlag verpflichtet.

#### Beschlussvorschlag

Der Verbandsgemeinderat nimmt Kenntnis. Bürgermeister Gerd Rocker kündigt an, dass auch das Ratsmitglied Karsten Emrich wegen Wegzugs zum 30.06.2016 aus dem Verbandsgemeinderat und dem Ortsgemeinderat Wonsheim ausscheiden wird. Ein Nachrücker wird in der nächsten Sitzung des Verbandsgemeinderates verpflichtet.

**TOP 2 Teiländerung des Flächennutzungsplanes (FNP) der Verbandsgemeinde Wöllstein „Windenergienutzung“;**

**2.1 Annahme des Planvorentwurfs**

**2.2 Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und Unterrichtsverfahren der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB**

**2.3 Beauftragung der Planungsleistungen**

- Beratung und Beschluss -

#### Sachdarstellung

**2.1** Der Verbandsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 02.02.2016 die Aufstellung der o.g. Teiländerung des FNP beschlossen. Der Aufstellungsbeschluss wurde am 03.03.2016 im Nachrichtenblatt der VG Wöllstein veröffentlicht.

Ziel der Teiländerung „Windenergienutzung“ ist die rechtssichere Beurteilung und Darstellung von Ansiedlungsflächen für Windenergienutzung mit Hilfe einer Windpotentialstudie.

Das Planungsbüro WSW & Partner GmbH hat die Windpotentialstudie erarbeitet und das Ergebnis in der Sitzung des Landwirtschafts-, Weinbau- und Umweltausschusses am 09.06.2016 vorgestellt. In der Flächendiskussion und Beachtung der Vorgaben des Urteils des Bundesverwaltungsgerichts vom 11.04.2013 (harte und weiche Tabukriterien,

Schaffung von substanziell ausreichendem Raum für die Windkraft) hat der Ausschuss den Empfehlungsbeschluss gefasst, den vorhandenen Windpark im Norden und Westen zu erweitern. Der Planvorentwurf wird von Frau Mazak, WSW, in der heutigen Sitzung vorgestellt.

**2.2** Nach der Planannahme sind gemäß BauGB die nächsten Verfahrensschritte einzuleiten. Dies wären im Folgenden die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und das Unterrichtsverfahren der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB.

**2.3** Auf der Grundlage der Windpotentialstudie ist der sachliche Teil-Plan „Windenergie“ mit dem dazugehörigen Umweltbericht zu erstellen. Hierzu liegt ein Angebot des Planungsbüros WSW & Partner GmbH vor, welches die Leistungen nach § 20 Abs. 6 HOAI anbietet und bereits vorhandenen Projekterkenntnisse berücksichtigt. Das Honorar beträgt rund 11.000,- € brutto zuzüglich der Kosten für die Fertigung fachlicher Stellungnahmen zu eingehenden Anregungen. Frau Mazak vom Planungsbüro WSW und Partner Kaiserslautern, erläutert ausführlich die Rahmenbedingungen zur Teiländerung des Flächennutzungsplanes, stellt die Ergebnisse der Windpotentialstudie vor und gibt dazu umfangreiche Erläuterungen. Bürgermeister Gerd Rocker und die Fraktionssprecher bringen übereinstimmend zum Ausdruck, dass man in der Verbandsgemeinde Wöllstein sehr viel für den Ausbau erneuerbarer Energien - hier die Errichtung von Windkraftanlagen - getan hat. Darüber hinaus sollen keine weiteren Flächen ausgewiesen werden und auch die weiteren Ziele wie sanfter Tourismus und Naherholung im Bereich der Rheinhesischen Schweiz beachtet werden.

#### **Beschlussvorschlag**

2.1 Der Verbandsgemeinderat nimmt den Flächennutzungsplanvorentwurf an.

2.2 Der Verbandsgemeinderat beschließt die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und das Unterrichtsverfahren der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB.

2.3 Der Verbandsgemeinderat beschließt das Planungsbüro WSW & Partner GmbH mit den Planungsleistungen zur Erstellung des sachlichen Teilplanes „Windenergie“ gem. vorgenanntem Angebot zu beauftragen.

#### **Beschluss**

Die Beschlussfassung erfolgt jeweils mehrheitlich bei einer Gegenstimme.

#### **TOP 3 Verbandsgemeindewerke Bereich Wasserversorgung; Änderung des Wasserlieferungsvertrages mit der Wasserversorgung Rheinhessen-Pfalz**

- Beratung und Beschluss -

#### **Sachdarstellung**

Seit 1992 besteht mit der Wasserversorgung Rheinhessen-Pfalz GmbH (WVR) ein Wasserliefervertrag. Dieser Vertrag wurde im Jahr 2000 neu gefasst und am 27.07.2006 hinsichtlich der lieferbaren Wassermenge auf jährlich 800.000 cbm letztmals geändert. Mit der Ansiedlung einer weiteren wasserintensiven Produktionsstätte in Gau-Bickelheim wird ab 2018 eine Erhöhung der lieferbaren Jahreswassermenge erforderlich.

Die vorhandenen Transportleitungen und Pumpwerke sind derzeit auf eine max. Jahresmenge von bis zu 1.000.000 cbm Wasser ausgelegt. Die für das Wasserwerk Wöllstein nutzbare Menge reduziert sich um rd. 5.000 cbm, die von der WVR gegen Kostenerstattung durch das Leitungsnetz des Wasserwerkes Wöllstein nach Tiefenthal geliefert werden.

Die Investitionskosten für die Herstellung der Transportleitungen vom HB Wintersheim bis zu den Übergabepunkten ans Wasserwerk Wöllstein wurden durch das Land Rheinland-Pfalz mit zinslosen Darlehen gefördert. Bei der nunmehr anstehenden Erhöhung des Wasserzukaufs sind vom Wasserwerk Wöllstein die entsprechenden Leitungskontingente zu erwerben.

#### **Investitionskosten Transportleitungen:**

Beispielhaft sei aufgeführt, dass für den Leitungsabschnitt von Waltherheim bis zu den HB Streitberg und Höllberg bisher 80 % Leitungsanteil für max. 800.000 cbm vom Wasserwerk Wöllstein gehalten werden. In den vorgelagerten Leitungsabschnitten ist der Prozentanteil entsprechend geringer.

In 2015 hat das Wasserwerk rd. 630.000 cbm von der WVR bezogen. Für die Erweiterung eines Gewerbebetriebes werden max. 285.000 cbm jährlich (max. 650 cbm täglich) zusätzlich benötigt, so dass ab 2018/2019 ca. 915.000 cbm an Wasserzulieferung benötigt werden. Um auch zukünftig die Versorgungssicherheit bei einem möglichen, auch zeitweisen Ausfall der eigenen Brunnen zu gewährleisten, wird seitens der Werkleitung vorgeschlagen, sich jetzt das max. Kontingent von 995.000 cbm zu sichern.

Für die zusätzliche Wassermenge sind Leitungsanteile von der WVR zu erwerben. Entsprechend der erhöhten Liefermengen steigt damit der Prozentanteil des Wasserwerkes am vorgelagerten Verbundleitungsnetz der WVR vom HB Wintersheim bis zu den Übergabepunkten ins Leitungsnetz der VG Wöllstein in 4 verschiedenen Leitungsabschnitten. Der Ankauf wird durch Leistung eines Baukostenzuschusses und die Übernahme der anteiligen Tilgung von zinslosen Förderdarlehen des Landes Rheinland-Pfalz erfolgen.

Hinsichtlich einer sachgerechten Berechnung der Kosten für die zusätzlichen Leitungsanteile haben sich beide Parteien mehrfach intensiv ausgetauscht. Die WVR hat mit Schreiben vom 12.05.2016 mitgeteilt, dass die Kosten für zusätzlich 195.000 cbm/Jahr durch Zahlung eines Baukostenzuschusses in Höhe von rd. 110.000 € und die Übernahme der Tilgungen für gewährte zinslose Landesdarlehen abzugelten ist.

Nach Überprüfung wird die vorgelegte Kostenberechnung als sachgerecht und für beide Parteien als fair angesehen.

#### **Veränderung des Grundpreises:**

Zusätzlich zu den Investitionskosten für die Erhöhung der Liefermenge verändert sich auch der Grundpreis lt. Wasserliefervertrag entsprechend der möglichen Liefermenge um rd. 64.000 €. Auf Vorschlag des Wasserwerkes ist von der WVR eine zeitliche Komponente über 3 Jahre bei der Berechnung des Grundpreises eingearbeitet. So ist vorgesehen in 2018 den Grundpreis lediglich für 920.000 cbm zu berechnen. In weiteren Schritten (jeweils 25.000 cbm) wird dann ab 2021 der volle Grundpreis für 995.000 cbm zu leisten sein.

#### **Auswirkungen auf die Jahresergebnisse und Liquidität des Wasserwerkes:**

Wird der schriftlich angemeldete zusätzliche Wasserbedarf auch tatsächlich verbraucht, so werden die zusätzlichen Wassergeldeinnahmen des Wasserwerkes ausreichen, die notwendigen Investitionen zu finanzieren. Der zusätzliche Wasserverkauf wird die künftigen Jahresergebnisse des Wasserwerkes durchaus positiv beeinflussen.

#### **Vorberatung:**

Der Werksausschuss hat in seiner Sitzung am 07.06.2016 die Veränderungen im Wasserliefervertrag und den Ankauf der Leitungsanteile für zusätzlich 195.000 cbm ab 2018 intensiv vorberaten und dem VG-Rat einstimmig (ohne Enthaltung) empfohlen die Leitungsnetzanteile zu den vorgenannten Konditionen von der WVR zu erwerben und den Wasserliefervertrag wie vorgetragen anzupassen. Aus der Mitte des Rates ergeben sich verschiedene Fragen, die von dem anwesenden Werkleiter Rächle ausführlich beantwortet werden können.

#### **Beschlussvorschlag**

Der Verbandsgemeinderat Wöllstein beschließt die Leitungsnetzanteile zu den vorgenannten Konditionen von der WVR zu erwerben und den Wasserliefervertrag wie vorgetragen anzupassen.

#### **Beschluss**

Der Beschluss ergeht einstimmig.

#### **TOP 4 Kommunal- und Verwaltungsreform; Beteiligung der Verbandsgemeinde zum modifizierten Entwurf eines Landesgesetzes über die Gebietsänderung der Verbandsgemeinde Bad Münster am Stein-Ebernburg**

- Beratung und Beschluss -

#### **Sachdarstellung**

Mit Schreiben vom 31.05.2016 hat das Ministerium des Inneren und für Sport den Entwurf des Landesgesetzes über die Gebietsänderung der Verbandsgemeinde Bad Münster am Stein-Ebernburg übersandt. Allen Ratsmitgliedern liegen die Unterlagen in digitaler Form vor. Gem. § 1 des Landesgesetzes werden die bisherigen Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Bad Münster am Stein-Ebernburg, Altenbamburg, Feilbingert, Hallgarten und Hochstätten in die Verbandsgemeinde Bad Kreuznach eingegliedert. Die Verbandsgemeinde Bad Kreuznach, als von uns favorisierte Wunschpartner für eine Fusion, wird damit um vier Gemeinden aus diesem Bereich vergrößert. Vor diesem Hintergrund ist es wesentlich für uns, dass Abs. 2 der vorgenannten Vorschrift eine weitere Gebietsänderung der Verbandsgemeinde Bad Kreuznach zu einem späteren Zeitpunkt vorbehalten bleibt, d. h. auch eine Fusion mit der Verbandsgemeinde Wöllstein möglich ist. Inwieweit dies dann noch sinnvoll ist, gilt es zu gegebener Zeit zu erörtern bzw. zu entscheiden. Die Verwaltung sieht keine Veranlassung von Seiten der Verbandsgemeinde Wöllstein zu diesem Gesetzentwurf eine Stellungnahme abzugeben.

#### **Beschlussvorschlag**

Der Verbandsgemeinderat nimmt Kenntnis von dem Landesgesetz über die Gebietsänderung der Verbandsgemeinde Bad Münster am Stein-Ebernburg. Er sieht keine Veranlassung hierzu eine Stellungnahme abzugeben.

#### **Beschluss**

Der Beschluss ergeht nach kurzer Erörterung einstimmig.

#### **TOP 5 Verwaltungsgebäude Bahnhofstraße 10, Wöllstein;**

#### **Bauftragung eines Sanierungskonzeptes**

- Beratung und Beschluss -

#### **Sachdarstellung**

Im Rahmen eines Gespräches mit Herrn Dipl.-Ing. Hesse von der Fa. H.U.S. Gesellschaft für Projektsteuerung- und Management mbH (i. Gr.) zur Übernahme der Bauherrenfunktion wurde offensichtlich, dass die Entscheidungsgrundlagen für die Sanierung des Verwaltungsgebäudes aufgrund der bekannten Komplexität näher erarbeitet werden müssen. Entsprechende Lösungen können in einem Sanierungskonzept, unter Berücksichtigung der gegebenen Umstände (z.B. Denkmalschutz, Brandschutz, Schadstoffbelastung, Barrierefreiheit, Schaffung zusätzlicher Büroräume, Gesamtkostenrahmen), dargelegt werden.

Für die Erstellung des Sanierungskonzeptes liegt das Angebot der Fa. H.U.S. GmbH (i. Gr.) in Höhe von 16.200 € netto vor; sh. Anlage. Dort sind die zu erbringenden Leistungen näher beschrieben. Eine Anrech-

nung von 2.500 € netto bei einer späteren Beauftragung der Projektsteuerung kann erfolgen.

Für die Erstellung des Sanierungskonzeptes wird mit einer Bearbeitungszeit von ca. 2 Monaten gerechnet.

#### **Beschlussvorschlag**

Der Verbandsgemeinderat beschließt die Fa. H.U.S. mit der Erstellung des Sanierungskonzeptes gem. vorliegendem Angebot zu beauftragen.

#### **Beschluss**

Der Beschluss ergeht ohne weitere Aussprache - bei einer Stimmenthaltung - einstimmig.

#### **TOP 6 Sozialarbeit für den Bereich der Schulen und zur Integration der Asylanten**

- Beratung und Beschluss -

#### **Sachdarstellung**

Für den Bereich der Realschule Plus Rhein Hessische Schweiz ist die Stelle einer Schulsozialarbeiterin mit 19,5 Wochenstunden organisiert. Der Einsatz der Sozialarbeiterin wird durch die Schulleitung als sehr hilfreich angesehen und auch im Hinblick auf die Zusammenarbeit zwischen Schule und Familie als unbedingt notwendig erachtet.

Kostenträger ist der Landkreis Alzey-Worms.

Die Betreuung der Grundschulen durch einen Schulsozialarbeiter ist seitens des Landkreises nicht vorgesehen. Allerdings gibt es auch hier die gleichen Problemstellungen wie bei der Realschule Plus. Die Grundschule Wöllstein hat den Wunsch geäußert, einen Schulsozialarbeiter einsetzen zu können, und die dringende Notwendigkeit mit Schreiben vom 21.06.2016 (siehe Anlage) dargestellt.

Die Verwaltung schlägt deshalb vor, den Einsatz der Schulsozialarbeiterin auszuweiten und das Stundenkontingent um zehn Stunden wöchentlich zu erhöhen. Damit könnte auch die Grundschule Wöllstein von dem Einsatz einer Sozialarbeiterin profitieren und u.a. die Integrationsbemühungen für die Flüchtlingskinder entscheidend verbessern.

Es ist eine Vereinbarung mit dem Landkreis Alzey-Worms anzustreben, mit dem Inhalt der Aufstockung des Stundenkontingents und der Kostenerstattung der zusätzlichen Personalkosten durch die Verbandsgemeinde Wöllstein. Der zusätzliche durch die Verbandsgemeinde Wöllstein zu tragende „Personalkostenaufwand“ ist mit rund 20.000 EUR pro Jahr zu veranschlagen. Die beiden Grundschulen in Gau-Bickelheim und Siefersheim sehen derzeit keinen Bedarf für Schulsozialarbeit. Im Rahmen der Vorbereitung der heutigen Ratssitzung haben sich die Fraktionsvorsitzenden und die Verwaltung darauf verständigt, die Thematik mit den Beteiligten zu erörtern und ein entsprechendes Konzept zu erstellen.

Der Fraktionssprecher der CDU-Fraktion Alfons Schnabel verweist auf die Zuständigkeit des Landes Rheinland-Pfalz und des Landkreises Alzey Worms als Jugendamt für die Sicherstellung der Sozialarbeit im Bereich der Schulen und begründet dies ausführlich.

Es entsteht daraus eine kontroverse Diskussion im Rat, bei der die unterschiedlichen Auffassungen dargestellt und erläutert werden. Im Ergebnis wird zwar die Zuständigkeit beim Land bzw. Landkreis gesehen, aufgrund des besonderen Bedarfs spricht man sich aber für ein Tätigwerden der Verbandsgemeinde befristet für ein Schuljahr aus.

Der Verbandsgemeinderat stimmt wie folgt ab:

1. Der Verbandsgemeinderat erkennt die Notwendigkeit des Einsatzes der Schulsozialarbeiterin auch an der Grundschule Wöllstein an und fordert gleichzeitig den Landkreis Alzey-Worms auf, die Sozialarbeit auch auf den Bereich der Grundschulen auszuweiten.
2. Die Verwaltung wird beauftragt eine entsprechende Vereinbarung mit dem Landkreis Alzey-Worms abzuschließen, die den Einsatz einer Sozialarbeiterin an der Grundschule Wöllstein und die Erstattung der zusätzlichen Personalkosten durch die Verbandsgemeinde Wöllstein regelt. Dies gilt zunächst für die Dauer des Schuljahres 2016/2017. Vor Ablauf des Schuljahres erbittet der Verbandsgemeinderat einen Tätigkeitsbericht der Schulsozialarbeiterin um dann über die Vorgehensweise entscheiden zu können.

#### **Beschluss**

Der Beschluss zu 1. ergeht einstimmig, der Beschluss zu 2. ergeht mehrheitlich bei vier Nein-Stimmen und einer Stimmenthaltung.

#### **TOP 7 Anmietung von Räumlichkeiten in Wöllstein zur Durchführung von Beratungs- und Betreuungsleistungen für die Asylanten**

- Beratung und Beschluss -

#### **Sachdarstellung**

Zur Einrichtung einer kleinen Begegnungsstätte und Schaffung von Beratungsmöglichkeiten durch die Vertreterinnen und Vertreter des gemeinnützigen Vereines WiW (Willkommen in Wöllstein) e.V., im Rahmen der Betreuung der Asylanten unserer Verbandsgemeinde, bietet sich die Möglichkeit zur Anmietung von geeigneten Räumlichkeiten in Wöllstein. Die Räumlichkeiten in der Ernst-Ludwig Straße bestehen aus 3 Zimmern (eines davon eine mögliche Küche), sowie Toiletten und einem Hof. Mit E-Mail vom 17. Mai 2016 wurden die Beigeordneten und Fraktionsvorsitzenden zur Thematik informiert und die entsprechenden Konditionen mitgeteilt.

Bei der Anmietung von Räumlichkeiten zu vorgenannten Zweck handelt es sich grundsätzlich nicht um eine Aufgabe der Verbandsgemeinde, sondern theoretisch um eine Aufgabe der Ortsgemeinden. Da WiW jedoch nicht nur Asylanten aus dem Bereich der Ortsgemeinde Wöllstein betreut, sondern sich gesamt um alle in der Verbandsge-

meinde wohnhaften Asylanten kümmert, hält die Verwaltung es für angebracht, diese Aufgabe auf Verbandsgemeindeebene zu übernehmen. Ein Konzept zur Raumnutzung wurde von WiW erstellt und ist in Kopie der Anlage beigefügt.

Da es sich hierbei nicht um die Anmietung von Mietwohnraum handelt, sondern diese zu anderen Zwecke genutzt wird, ist eine Kostenübernahme durch die Kreisverwaltung nicht möglich. Die Verwaltung schlägt dennoch vor, dass die Verbandsgemeinde diese Räumlichkeiten zunächst für die Dauer eines Jahres anmietet und dem gemeinnützigen Verein WiW entsprechend zur Verwendung überlässt.

Auch dieser Tagesordnungspunkt wird kontrovers diskutiert. Seitens verschiedener Vertreter der CDU-Fraktion und zunächst auch der FWG wird keine Notwendigkeit gesehen die betreffenden Räumlichkeiten anzumieten, da in öffentlichen Gebäuden genügend Räume zu Nutzung zur Verfügung gestellt werden können. Anderer Auffassung ist Fraktionssprecher Peter Hollenbach (SPD), der das Vorhaben der Anmietung unterstützen möchte. Auf Antrag von Fraktionssprecher Lammers (Grüne) erteilt der Rat Rederecht für die Vorsitzende des Vereines WiW, Frau Renner-Weber. Diese erläutert die Vorzüge des Mietobjektes in der Ernst-Ludwig-Straße 4 in Wöllstein und stellt die Nutzungsmöglichkeiten dar. Die Ausführungen von Frau Renner-Weber werden im Anschluss abschließend diskutiert und über den Beschlussvorschlag der Verwaltung wie folgt abgestimmt:

#### **Beschlussvorschlag**

Der Verbandsgemeinderat sieht die Notwendigkeit zur Anmietung der vorgesehenen Räume, bestätigt die Aufgabenwahrnehmung auf Verbandsgemeindeebene und ermächtigt die Verwaltung zur Schließung des entsprechenden Mietvertrages für die Dauer eines Jahres. Dem gemeinnützigen Verein WiW e.V. Wöllstein werden die Räumlichkeiten kostenfrei zur entsprechenden Nutzung gemäß dem vorliegenden Konzept überlassen.

#### **Beschluss**

Der Beschlussvorschlag wird bei fünf Nein-Stimmen und zwei Stimmenthaltungen mehrheitlich angenommen.

#### **TOP 8 Grundschule „Am Martinsberg Siefersheim“;**

- Anbau eines Mensabereiches -

- Beratung und Beschluss -

#### **Sachdarstellung**

Die bisherige Intention des Verbandsgemeinderates war es auch an der Grundschule „Am Martinsberg“ in Siefersheim eine Ganztagschule einzurichten. Dies vor dem Hintergrund, dass auch der Betrieb der Ganztagschule von Seiten des Landes Rheinland-Pfalz organisiert und auch finanziert wird. Das in Siefersheim bestehende Betreuungsangebot wird von der Verbandsgemeinde Wöllstein getragen, organisiert, finanziert und auch verantwortet. Die Erziehungsberechtigten beteiligen sich mit einem Elternbeitrag. Nach eingehender Abwägung, intensiver Beratung und Entscheidungsfindung haben sich die Eltern, als auch das Lehrerkollegium und die Schulleitung einstimmig dafür ausgesprochen, es bei dem bisherigen Betreuungsangebot zu belassen und wünschen ausdrücklich nicht die Einrichtung einer Ganztagschule. Das bestehende Betreuungsangebot ist deutlich flexibler und entspricht in hohem Maße den Bedarfen der Eltern und Kinder.

Die Einnahme des Mittagessens findet derzeit im Vorraum der Schulturnhalle statt. Diese Situation ist für die Zukunft nicht mehr tragbar. Bereits der Schulträgerausschuss hat sich im Rahmen seiner Sitzung einstimmig dafür ausgesprochen, einen Speisesaal zu schaffen und die Situation dahingehend zu verbessern. Dieser Speisesaal sollte im jetzigen Lagerraum für die Turngeräte eingerichtet werden. Nach nochmaliger Erörterung und Prüfung weiterer Optionen, schlägt die Verwaltung im Einvernehmen mit der Elternvertretung und der Schulleitung einen Anbau vor, der einen Speisesaal und eine eigene Verteilerküche als Mensabereich vorsieht. Auf die beigefügten Grundrisszeichnungen und Kostenschätzungen wird verwiesen. Hier sind noch einmal beide Varianten aufgezeigt. Zum einen die ursprüngliche Variante mit der Umfunktionierung des Sportgerätelageraumes zum Speisesaal und die neue Variante mit dem Anbau. Die erste Variante kostet rund 262.000,00 Euro, die neue Variante rund 310.000,00 Euro. Die Thematik wurde auch im Rahmen der letzten Sitzung des Bau- und Liegenschaftsausschusses eingehend erörtert und die Anlage vorort besichtigt. Der Bau- und Liegenschaftsausschuss empfiehlt einstimmig die Ausführung der Variante Anbau, mit der Maßgabe die bestehende Kostenschätzung noch einmal zu überprüfen. Der ehemalige Mitarbeiter der Bauabteilung, Herr Diplomingenieur (FH) Bruno Köhm, hat bestätigt, dass die von ihm gefertigte Kostenschätzung nach DIN 276 auskömmlich ist und alle Kosten beinhaltet, auch die Kosten für die Einrichtung der Verteilerküche und die Ausstattung des Sanitärbereichs. Die Verwaltung empfiehlt ebenso die Ausführung der Variante Anbau, vor dem Hintergrund, dass dann mögliche Konflikte, die bei der gemeinsamen Nutzung der Küche, vor Gemeinde und Schule nicht mehr gegeben sind und die Schule auch über einen eigenen Mensabereich verfügt. Eine Nachfrage bei der ADD - Außenstelle Schulaufsicht in Neustadt - hat ergeben, dass auch wenn die Schule nicht als Ganztagschule betrieben wird, gegebenenfalls staatliche Zuwendungen in Aussicht gestellt werden können.

Der Rat diskutiert die Baumaßnahme und favorisiert die Variante 2, wie sie von der Verwaltung zur Beschlussfassung vorgeschlagen wird.



Die Verwaltung wird beauftragt die Baukostenermittlung noch einmal zu überprüfen, da diese im Vergleich zur Variante 1 nicht schlüssig erscheint. Ratsmitglied Lechthaler bittet auch zur berücksichtigen, dass über den Fortbestand der Grundschulen und eine damit zusammenhängende Konzentrierung am Schulstandort Wöllstein schon kritisch gesprochen wurde. Ratsmitglied Pfeiffer bittet bei der Überprüfung der Veranschlagten Baukosten auch die Folgekosten für die Baumaßnahme darzustellen.

#### Beschlussvorschlag

Der Verbandsgemeinderat beschließt die Grundschule „Am Martinsberg“ in Siefersheim durch einen Mensabereich (Variante 2) im Rahmen eines Anbaus zu erweitern. Die Kosten betragen rund 310.000,00 Euro. Die Verwaltung wird beauftragt einen Zuschussantrag im Rahmen der Schulbauförderung zu stellen. Die Realisierung der Maßnahme kann dann - nach Vorliegen des Zuwendungsbescheides bzw. Genehmigung des vorzeitigen Baubeginns - erfolgen. Im Haushaltsplan sind hierfür 270.000,00 Euro eingestellt. Die Restfinanzierung erfolgt im Rahmen der Mittelbewilligung 2017.

#### Beschluss

Der Beschluss erfolgt mehrheitlich bei einer Nein-Stimme mit der Maßgabe, dass die grundsätzliche Zustimmung zum Bauvorhaben erteilt wird, die Kosten durch die Verwaltung noch einmal zu überprüfen sind und ggf. bei größeren Abweichungen dem Rat noch einmal vorgelegt werden. Die Verwaltung wird ermächtigt die entsprechenden Zuschussanträge zu stellen.

#### TOP 9 Mitteilungen und Anfragen

Die Mitteilungen der Verwaltung liegen den Ratsmitgliedern in Schriftform vor. Fraktionssprecher Alfons Schnabel (CDU) bittet zu Punkt IX um Mitteilung, wem die Ehrenamtskarten erteilt wurden. Zu Punkt X bittet er um eine Aufstellung über die notwendigen Neubesetzungen der Ausschüsse. Zu Punkt XVIII bittet er um Weiterleitung des Einzelhandelskonzeptes der Verbandsgemeinde an die Ratsmitglieder bzw. Fraktionen.

- Derzeit sind 194 asylbegehrende Menschen in der Verbandsgemeinde Wöllstein untergebracht. Hierzu hat die Verwaltung 47 Wohnungen - mittlerweile verteilt in allen Ortsgemeinden - angemietet. Schwerpunktartig, da entsprechender Mietwohnraum vorhanden, wurden alleine 31 Wohnungen in Wöllstein angemietet.
- Die Sommerferienspiele der Verbandsgemeinde Wöllstein finden vom 25. bis 29. Juli 2016 statt. Der Ferienpassverkauf erfolgt ab dem 4. Juli 2016. Am letzten Tag der Ferienspiele (Freitags) finden Spiele mit dem Thema „200 Jahre Rheinhessen“ statt. Die Organisation und Durchführung erfolgt durch den Mitarbeiter der Verwaltung, Herrn Andreas Greif.
- In der Angelegenheit „Sanierung Schlossstadion Wöllstein“ wurden von Frau Ortsbürgermeisterin Müller und Herrn Bürgermeister Gerd Rocker zielführende Gespräche bei der Kreisverwaltung in Alzey geführt. Ein weiteres Gespräch bei dem zuständigen Sachbearbeiter des Ministeriums in Mainz, Herr Herrmann, steht bevor. Die entsprechenden Anträge können sodann auf den Weg gebracht werden, wobei eine erneute Zustandsbeurteilung der Anlage durch die Kreisverwaltung erfolgen muss.
- Mit Schreiben vom 31.05.2016 hat die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier die Notwendigkeit der Beschaffung eines HLF 10 für die Freiwillige Feuerwehr Wöllstein anerkannt.
- Der Anteil der Verbandsgemeinde an den Aufwendungen des Landkreises Alzey-Worms für Leistungen nach den §§ 22 und 24 Abs. 3 SGB II für das Haushaltsjahr 2015 beträgt 142.278,60 Euro.
- Mit Schreiben vom 25.05.2016 wurden allen Ratsmitgliedern der Jahresbericht 2015 zum Brand- und Katastrophenschutz im Landkreis Alzey-Worms übersandt. Dieser beinhaltet interessante Vergleichszahlen zu den übrigen Gebietskörperschaften des

Landkreises. Bezogen auf die Einwohnerzahl hat die Verbandsgemeinde Wöllstein hiernach die meisten aktiven Feuerwehrleute.

- Im Jahr 2015 wurden insgesamt 6.022,00 Euro an Betriebskostenzuschüssen an die Sportvereine in der Verbandsgemeinde Wöllstein ausgezahlt.
- An der Realschule Plus „Rheinhessische Schweiz“ in Wöllstein sind nunmehr 42 Schülerinnen und Schüler für das fünfte Schuljahr angemeldet.
- Aus dem Bereich der Verbandsgemeinde Wöllstein wurden bislang 9 Ehrenamtskarten des Landes Rheinland-Pfalz beantragt und auch ausgehändigt.
- Für den Bereich verschiedener Ausschüsse sind Neubesetzungen vorzunehmen. Die Fraktionen werden gebeten entsprechende Vorschläge für die nächste Ratssitzung zu unterbreiten.
- Im Jahr 2015 wurden insgesamt 1.488,00 Euro an Zuschüssen für Jugendfreizeiten von Vereinen und Verbänden gewährt.
- Mit Schreiben vom 02.05.2016 hat das Statistische Landesamt Rheinland-Pfalz die vorläufigen Ergebnisse aus den Finanzausgleichsberechnungen für das Haushaltsjahr 2016 mitgeteilt. Auf die der Anlage beigefügte Übersicht wird verwiesen. Aufgrund ihrer Finanzkraft werden die Ortsgemeinden Gau-Bickelheim, Wendelsheim, Wöllstein und Wonsheim keine Schlüsselzuweisungen erhalten.
- Mit Schreiben vom 21.04.2016 hat Statistische Landesamt Rheinland-Pfalz die Gemeindeanteile an den Gemeinschaftssteuern (Einkommenssteuer und Umsatzsteuer) mitgeteilt. Hinsichtlich der Verteilung auf die angehörigen Gemeinden wird auf die beigefügte Übersicht verwiesen.
- Bezüglich der Einführung des Sitzungsmanagements und Ratsinformationssystems „More Rubin“ werden die Ratsmitglieder gebeten die angeforderten Stammdaten mitzuteilen und die erforderlichen Erklärungen abzugeben.
- Bezüglich der Übernahme des Feuerwehrgerätehauses der Freiwilligen Feuerwehr in Eckelsheim hat der Bauausschuss einstimmig zugestimmt, dass Orts- und Verbandsgemeinde ein Gutachten hinsichtlich des Verkehrswertes des Objektes durch den Gutachterausschuss des Katasteramtes in Alzey erstellen lassen.
- Das Feuerwehrgrundstück in Stein-Bockenheim soll eingemessen, abgesteint und der Verbandsgemeinde kostenfrei von der Ortsgemeinde Stein-Bockenheim übertragen werden. Die Ortsgemeinde Stein-Bockenheim wird entsprechende Beschlüsse herbeiführen.
- Die Niederschrift der letzten Ratssitzung am 05.04.2016 wurden den Ratsmitgliedern am 13.04.2016 per Email übersandt.
- Der Entwurf des Einzelhandelskonzeptes der Verbandsgemeinde Wöllstein liegt vor und befindet sich derzeit in der Abstimmung mit der Oberen Landesplanungsbehörde bei der SGD Süd in Neustadt. Das Konzept wird demnächst mit den Vertretern der Gemeinden im Rahmen einer Bürgermeisterdienstbesprechung erörtert und sodann dem Haupt-, Haushalts- und Finanzausschuss zur Vorberatung für den Verbandsgemeinderat präsentiert.
- Die Verbandsgemeinde Wöllstein hat sich mit zahlreichen Beiträgen am diesjährigen Rheinland-Pfalz-Tag in Alzey beteiligt bzw. präsentiert.
- Die Arbeiten am Feuerwehrgerätehaus in Gau-Bickelheim gehen zügig und planmäßig voran. Auf die vorgesehenen Einweihungsfeierlichkeiten am 27. und 28.08.2016 wird nochmals hingewiesen. Es ergeht gesonderte Einladung.
- Die nächste Sitzung des Verbandsgemeinderates findet am Dienstag, dem 04.10.2016, 18.30 Uhr, statt.

Nachdem sich keine weiteren Wortmeldungen mehr ergeben, bedankt sich Bürgermeister Gerd Rocker für die konstruktive Mitarbeit und schließt die 13. Sitzung des Verbandsgemeinderates um 21.35 Uhr.

#### Unterschriften:

(Vorsitzender)

(Schriftführer)

## Impressum:

Nachrichtenblatt Wöllstein aktuell mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Wöllstein, der verbandsangehörigen Ortsgemeinden sowie Zweckverbände gemäß § 27 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) und den Bestimmungen der Hauptsatzung.

#### Herausgeber,

**Druck + Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG

**Adresse:** 54343 Föhren, Europaallee 2  
(Industriepark Region Trier)

#### Telefon und Fax:

**Anzeigenannahme:** Tel.: 0 65 02 - 91 47-0 oder -240,  
Fax: 0 65 02 - 91 47-250

**Redaktion im Verlag:** Tel.: 0 65 02 - 9147-213, Fax: 0 65 02 - 72 40

**Internet und E-Mail:** www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-foehren.de

**Postanschrift:** Postfach 11 54, 54343 Föhren

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

#### Verantwortlich:

#### für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister Gerd Rocker,  
Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein,  
Bahnhofstr. 10, 55597 Wöllstein

#### Anzeigenteil:

Klaus Wirth, Föhren (Anzeigenleitung)  
anzeigen@wittich-foehren.de

#### Erscheinungsweise:

in der Regel wöchentlich oder bei Bedarf.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 Euro zzgl. Versandkosten.

**Reklamation Zustellung an:** Tel.: 0 65 02 - 91 47-335, -336, 713 und -716  
E-Mail: abo@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



## Nichtamtliche Mitteilungen

### Nachruf

Am Mittwoch, dem 24.08.2016 verstarb im Alter von 86 Jahren Herr

#### Friedrich Nester

Herr Nester war in der Zeit von 1971 bis 2004 bei der Ortsgemeinde Stein-Bockenheim als Gemeindediener und Wiegemeister tätig. Für die Ortsgemeinden Siefersheim und Stein-Bockenheim arbeitete er außerdem als Wassermeister. Herr Nester war zudem 10 Jahre lang Mitglied im Gemeinderat der Ortsgemeinde Stein-Bockenheim. Wir haben ihn als freundlichen, verantwortungsvollen und engagierten Mitarbeiter kennen und schätzen gelernt. Als Ratsmitglied lag ihm stets das Wohl der Gemeinde am Herzen.

Wir werden uns gerne an ihn erinnern und ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Mit seinen Angehörigen und Freunden trauern wir um einen lebenswerten Menschen.

Für die Ortsgemeinde

Für die Verbandsgemeinde

Siegbert Mees  
Bürgermeister

Gerd Rocker  
Bürgermeister

Stein-Bockenheim, im August 2016

### Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe unseres Nachrichtenblattes Wöllstein aktuell erscheint am **15.09.2016**.

Redaktionsschluss ist am **08.09.2016** um 16.00 Uhr.

## WIR GRATULIEREN

In der Zeit vom 09.09.2016 bis 15.09.2016 feiern nachstehende aufgeführte Bürger der Verbandsgemeinde Wöllstein, die 70 Jahre und älter wurden, ihren Geburtstag:

09.09.2016	<b>Anshof, Georgette</b> 55597 Wöllstein, Schulrat-Spang-Straße 20	<b>70 Jahre</b>
09.09.2016	<b>Fuchs Valentin</b> 55597 Wöllstein, Eckelsheimer Straße 20	<b>84 Jahre</b>
09.09.2016	<b>Hinterkircher, Günter</b> 55597 Wöllstein, Pfaffenpfad 9	<b>74 Jahre</b>
11.09.2016	<b>Lüdecke, Werner</b> 55597 Wöllstein, Auf der Kissel 15	<b>73 Jahre</b>
12.09.2016	<b>Jansen, Edeltraud</b> 55597 Wöllstein, Burgunderweg 19 a	<b>73 Jahre</b>
12.09.2016	<b>Weber, Anni</b> 55234 Wendelsheim, Nieder-Wieser-Straße 18	<b>71 Jahre</b>
15.09.2016	<b>Righetti, Johann</b> 55599 Gau-Bickelheim Kirchweg 16	<b>81 Jahre</b>
15.09.2016	<b>Weis, Karin</b> 55599 Siefersheim, Borngasse 4	<b>76 Jahre</b>

### Silberne Hochzeit

13.09.2016	<b>Eheleute</b> <b>Michael u. Claudia Kohn</b> 55597 Wöllstein, Rheinhessenring 31
------------	--

### Goldene Hochzeit

09.09.2016	<b>Eheleute</b> <b>Hans Jürgen und Valentine Piegacki</b> 55597 Wöllstein, Gotenstraße 3
------------	--

## SCHULNACHRICHTEN

### Grundschule „St. Martin“ Gau-Bickelheim Grundschule „Am Martinsberg“ Siefersheim Grundschule „Am Appelbach“ Wöllstein

#### Anmeldung zum Schulbesuch

Nach § 10 der Schulordnung für die öffentlichen Grundschulen vom 10.10.2008 sind alle Kinder, die vor dem 1. September 2017 ihren 6. Geburtstag haben, zum Schulbesuch anzumelden. Kinder, die nach dem 1. September 2017 ihren 6. Geburtstag feiern (nicht schulpflichtig), können erst in der zweiten Februarhälfte vor Schuljahresbeginn angemeldet werden.

Bei der Anmeldung ist eine Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen.

Ihr Kind kann gerne mitkommen.

**Alle Erziehungsberechtigten schulpflichtiger Kinder erhalten noch ein persönliches**

**Anschreiben. Bitte halten Sie die darin mitgeteilten Termine ein.**

**Grundschule „St. Martin“ Gau-Bickelheim**

Mittwoch, 14. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwoch, 21. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

**Grundschule „Am Martinsberg“ Siefersheim**

Donnerstag, 15. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag, 22. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Montag, 26. September 2016, von 08.00 - 12.00 Uhr.

**Grundschule „Am Appelbach“ Wöllstein**

Mittwoch, 14. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Freitag, 16. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Mittwoch, 21. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Freitag, 23. September 2016, von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Dienstag, 27. September 2016, von 08.00 bis 12.00 Uhr.

### Realschule plus Wöllstein

#### Aufnahmefeier

Am ersten Schultag wurden 42 neue Schülerinnen und Schüler zusammen mit ihren Eltern im Rahmen einer kleinen Aufnahmefeier an der Realschule plus Rhein Hessische Schweiz Wöllstein willkommen geheißen.

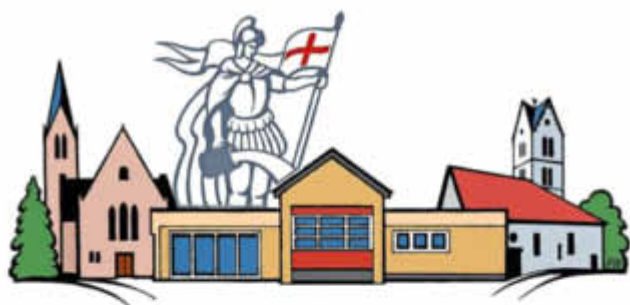


Nach einem Eröffnungslied durch die Schulband unter Leitung von Dirk Sensbach begrüßte Schulleiterin Elena Seiler alle Anwesenden. Grußworte sprachen Verbandsbürgermeister Herr Rocker für den Schulträger und die beiden Pfarrer Herr Todisco und Herr Cezanne. Für die Ortsgemeinde Wöllstein waren Ortsbürgermeisterin Frau Müller und Beigeordneter Herr Lammers erschienen. Ein Liedbeitrag der beiden sechsten Klassen mit ihren Klassenleitungen Herr Zerfaß und Frau Lehmann und ein Tanz-Auftritt der Tanz-AG unter Leitung von Herrn Röhlich rundeten das Programm ab und sorgten für eine gelun-

gene Aufnahmefeier. Nach der Vorstellung der beiden neuen Schüler-sprecher Marcel Schneider und Lisa Henn und einer Scheckübergabe für die Klassenkasse durch den Vorsitzenden des Fördervereins Herr Rausch an beide Klassen wurden die Fünftklässler zusammen mit ihren Klassenlehrern Herr Müller und Frau Schmidt sowie ihren Paten aus der Klassenstufe 10 mit einem emotionalen Liedbeitrag von Antonio Winterstein, begleitet durch die Schulband, erstmals in die neuen Klassenräume verabschiedet und schnupperten die neue Schulluft.



## FEUERWEHRNACHRICHTEN



### FLORIANSTAG

#### DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR SIEFERSHEIM

Die Feuerwehr Siefersheim lädt Sie herzlich am Samstag, den 10.09.2016, zum Florianstag am Feuerwehrgerätehaus ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

Mittags: Kaffee & Kuchen | Abends: Grillfest

Programm: 15.00 Uhr Eröffnung, Kaffee & Kuchen  
16.00 Uhr Offizieller Teil  
17.00 Uhr Grillfest

Die Feuerwehr Siefersheim  
und der Förderverein freuen sich auf Sie!

### Jugendfeuerwehr & Bambinis

#### Übungstermine der Jugendfeuerwehren in der VG

Mitmachen kann jeder, der min. 10 Jahre alt ist und Spaß daran hat, gemeinschaftlich was zu bewegen.

Übungen finden zur Ferienzeit meist nicht statt, bitte vorher informieren. Auch können Uhrzeiten bei Bedarf abweichen.

#### Eckelsheim

Freitag, 18:00 - 20:00 Uhr

Ansprechpartner: Yves Graf (0177-5138133)

#### Gau-Bickelheim

Montag, 18:00 - 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Alexander Vollmer (0179-8563919)

#### Siefersheim

Freitag, 17:30 - 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Natascha Winter (0157-37623395)

#### Stein-Bockenheim

Donnerstag, 18:00 - 19:30 Uhr

Ansprechpartner: Werner Spanier (0175-7011949)

#### Wendelsheim

Freitags von 18.15 Uhr - 19.45 Uhr

Ansprechpartner: Noah Krüger Mobil: 0176 7742 3205

#### Wöllstein

Freitag, 18:00 - 19:30 Uhr

Ansprechpartner: Sven Beatzel (0173-4936556)

#### Wonsheim

Freitag, 17:15 - 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Matthias Müller (0151 46595112)

### Feuerwehr Vorbereitungsgruppe (Bambinis)

Die „Bambinis“ ist eine Vorbereitungsgruppe für alle kleinen Feuerwehr interessierten von 6 bis 10 Jahren.

Übungen finden zur Ferienzeit meist nicht statt, bitte vorher informieren. Auch können Uhrzeiten bei Bedarf abweichen.

#### Eckelsheim

Montag, 17:00 - 19:00

Ansprechpartner: Jürgen Graf (0157-87174926)

#### Siefersheim

Freitag, 17.30 - 19.00 Uhr alle 14 Tage

Ansprechpartner: Natascha Winter (0157-37623395)

#### Stein-Bockenheim

Donnerstag, 17:30 - 18:30 Uhr in ungeraden Wochen

Ansprechpartner: Werner Spanier (0175-7011949)

#### Wöllstein

Mittwoch, 17:00 - 18:30 Uhr in geraden Wochen

Ansprechpartner: Sabrina Seewald (0177-8252082)

#### Wonsheim

Mittwoch, 16:00 - 18:00 einmal im Monat.

Ansprechpartner: Nicole Wiesel (0160-94860901)

Die Jugendwarte freuen sich auf euch.



## ECKELSHEIM

### Ortsbürgermeister Hans Friedrich Bäder

Bellerkirchstr. 19, 55599 Eckelsheim

Tel. 06703/300676 oder 06703/1574 (privat)

E-Mail: [gemeinde@eckelsheim.de](mailto:gemeinde@eckelsheim.de)

Sprechstunde: montags von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

[www.eckelsheim.de](http://www.eckelsheim.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sperrzeitregelung Eckelsheimer Kerb 2016

#### Anordnung

In der Ortsgemeinde Eckelsheim, Landkreis Alzey-Worms, wird gemäß § 19 der Gaststättenverordnung Rheinland-Pfalz vom 2. Dezember 1971 in der zur Zeit gültigen Fassung anlässlich der Eckelsheimer Kerb für den Bereich des Festplatzes in der Hauptstraße der allgemeine Beginn der Sperrzeit wie folgt hinausgeschoben:

In der Nacht von Freitag, dem 09.09.2016 auf Samstag, den 10.09.2016	Beginn: 2.00 Uhr
In der Nacht von Samstag, dem 10.09.2016 auf Sonntag, den 11.09.2016	Beginn: 2.00 Uhr
In der Nacht von Sonntag, dem 11.09.2016 auf Montag, den 12.09.2016	Beginn: 2.00 Uhr

Die allgemeinen Sperrzeitregelungen für konzessionierte Schank- und Speisewirtschaften gemäß § 17 Gaststättenverordnung Rheinland-Pfalz bleiben hiervon unberührt.

Wöllstein, den 23.08.2016

Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein

- Örtliche Ordnungsbehörde -

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Grußworte zur Eckelsheimer Kerb!

Viele Besucher kennen uns, das kleine, lebendige Dorf mitten in der Rheinhessischen Schweiz.

Eckelsheim feiert wieder!

Die Eckelsheimer können feiern, das haben sie dieses Jahr mit zwei schönen und erfolgreichen Festen bewiesen.

Der Tag des offenen Dorfes und die Feier zum 200-jährigen Geburtstag von Rheinhessen an der Bellerkirche bleiben den Bürgerinnen und Bürger, sowie den Gästen, bestimmt lange in bester Erinnerung.

Zur 200-Jahrfeier von Rheinhessen haben sich die Kerbeveranstalter noch etwas Besonderes einfallen lassen.

Die Eckelsheimer Kerb wird dieses Jahr an den historischen Mauern der Bellerkirche stattfinden. Nutzen Sie die Gelegenheit, bei einem Rundgang durch unser wunderschönes Dorf seine Schönheiten zu entdecken und anschließend im Winzercafe Huth einzukehren.

An allen Kerbetagen wird Sie Familie Huth mit besonderem Kerbeessen und mit Kaffee und Kuchen verwöhnen.

Frisch gestärkt können Sie anschließend, auf der gesperrten Straße, zur Bellerkirche laufen oder auch den kostenlosen Fahrdienst der Feuerwehr nutzen. Der Fahrdienst fährt jede halbe Stunde, ab dem Winzercafe Huth zur Bellerkirche und zurück.

An der Bellerkirche erwartet Sie ein buntes Kerbetreiben.

Wir freuen uns, dass Ihre Majestät Weinkönigin Relana I. am **Freitag, den 09.09.2016** um 19.00 Uhr die Eckelsheimer Kerb eröffnet.

Um 21.00 Uhr feiert die Jugend bei fetziger Musik in den alten Mauern der Bellerkirche. Dabei darf es ruhig auch etwas lauter werden, es wird ja niemand gestört. Gefeierte wird, bis es hell wird.

Ich kann Ihnen versichern, es werden wieder erlebnisreiche und genussvolle Tage für die Eckelsheimer und ihre Gäste werden.

Alle Helfer, denen mein persönlicher Dank für das große ehrenamtliche Engagement gilt, haben sich mit leckeren Speisen und kühlen Getränken auf Ihren Besuch vorbereitet. Lassen Sie sich überraschen!

Die Schaustellerfamilie wird uns wieder mit süßen Köstlichkeiten verwöhnen. Für unsere Kleinen gibt es am Sonntag und Montag wieder Freifahrten. An der Eckelsheimer Kerb treffen Sie alte Freunde, die Sie schon lange nicht mehr gesehen haben.

Vielleicht schließen Sie auf der Kerb auch neue Freundschaften.

Auf der Eckelsheimer Kerb ist alles möglich.

Auf jeden Fall, wir Eckelsheimer freuen uns auf Ihren Besuch und laden Sie zu dem reichhaltigen Programm ein.

Unterstützen Sie die Vereine, die Feuerwehr und Gruppen. Kommen Sie vorbei, trinken Sie ein Bier oder Schoppen und probieren, was es sonst noch so gibt. Allen Eckelsheimern und den Gästen wünsche ich frohe und genussvolle Kerbetage.

*Ihr Friedrich Bäder, Ortsbürgermeister*

Am Montag, dem Tag der Betriebe, bieten Ihnen die TSG-Fußballer ein herzhaftes Mittagessen mit Wellfleisch; Ihren Durst können Sie an den dann schon geöffneten Wein- und Getränkeständen löschen. Am Abend packt Gerd Kannegieser aus. Seien Sie gespannt, was dabei alles heraus kommt. Diesen sicherlich vergnüglichen Abend können Sie mit einem Abendessen auf dem Römer und einem Glas Wein, Sekt oder einem Cocktail dort ausklingen lassen. Schon Tradition sind am Dienstag die Karussell-Freifahrten für die Kinder, die großen Schnitzel der Freiwilligen Feuerwehr und am Abend der Kerbeausklang mit der Katholischen Kirchenmusik und den örtlichen Vereinen. Die Gau-Bickelheimer Vereine und Gruppen und nicht zuletzt auch die Schaustellerbetriebe freuen sich auf Ihren Besuch. Auch unsere Gutsschänken und Straußwirtschaften verwöhnen Sie gerne mit Spezialitäten aus Küche und Keller. Ich wünsche allen Kerbegästen angenehmes Wetter, interessante Gespräche und unbeschwerte Kerbetage.

*Ihr Ortsbürgermeister Friedrich Janz*

## Gau-Bickelheimer Kerb

Sehen Sie hierzu die nachfolgende Seite.



## GUMBSHEIM

**Ortsbürgermeister Rudi Eich**  
Ahornstraße 32, 55597 Gumbsheim  
Tel. 06703/4303 oder 06703/629989 (privat)  
E-Mail: info@gumbsheim.de  
Sprechstunde: mittwochs von 17.30 bis 19.00 Uhr  
[www.gumbsheim.de](http://www.gumbsheim.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur Prüfung der Jahresrechnung 2010

**zum 31.12.2010**

Der Finanzabteilung liegt die Jahresrechnung 2010 unserer Ortsgemeinde vor. Damit die Jahresrechnung dem Gemeinderat zur Abstimmung vorgelegt werden kann, bedarf es vorher einer Prüfung durch den Rechnungsprüfungsausschuss.

Hierzu lade ich Sie zu dieser **öffentlichen bzw. nicht öffentlichen** gemeinsamen Sitzung am: **Mittwoch, den 28. September 2010, 18:00 Uhr im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein ein.**

#### Tagesordnung:

1. Wahl eines/einer stellvertr. Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses - **öffentlich** -
2. Prüfung der Jahresbilanz der Ortsgemeinde Gumbsheim
  - 2.1 Vorstellung der Bilanz mit den Eckdaten - **öffentlich** -
  - 2.2 Prüfung der Bilanz nebst Anlagen - **nicht öffentlich** -
  - 2.3 Feststellung und Beschlussempfehlung an den Gemeinderat durch den Rechnungsprüfungsausschuss der Ortsgemeinde Gumbsheim - **öffentlich** -
3. Mitteilungen und Fragen - **öffentlich** -

Zu diesem Termin sind alle Mitglieder und auch die Stellvertreter eingeladen.

*gez. Oliver Heckman, Vorsitzender RPA*

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Weinbergshut 2016

Zur Weinbergshut in der Gemarkung Gumbsheim hat der Bauern- und Winzerverein nachfolgendes festgelegt; **Der Beginn der Weinbergshut 2016 wurde auf Mittwoch, den 7. September festgelegt. Dies wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.** In der gesamten Gemarkung werden vollelektronische Schreckschussgeräte aufgestellt. Die Standorte sind gegenüber den Vorjahren unverändert. Alle Schreckschussgeräte werden durch Zeitschaltungen gesteuert und schießen von ca. 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Alle Geräte schießen im 3-Schuss-Modus (3 Schüsse kurz hintereinander), der alle 2-5 Minuten wiederholt wird. Ansprechpartner für die Belange der Weinbergshut sind Willi Fischborn, erreichbar unter 06703-2021 und Dieter Hill, erreichbar unter 06703-3070180. Wir bitten Herrn Fischborn oder Herrn Hill zu informieren, falls Geräte vor oder nach der angegebenen Uhrzeit schießen. Wegen der Erfahrungen aus den Vorjahren weisen wir erneut darauf hin dass jeder Weinbergsbesitzer vor Beginn und nach Ende der Weinbergshut selbst für entsprechende Schutzmaßnahmen zu sorgen hat. Auch während der Durchführung der Weinbergshut kann selbstverständlich kein absoluter Schutz der Weinberge gewährleistet werden. Deshalb haftet die Gemeinde nicht automatisch für jeden Schaden, der durch die Stare verursacht wurde.

*Im Auftrag*

*Rudi Eich, Ortsbürgermeister*

*Fortsetzung auf Seite 14*



## GAU-BICKELHEIM

**Ortsbürgermeister Friedrich Janz**  
Am Römer 4, 55599 Gau-Bickelheim  
Tel. 06701/476, Fax 06701/1031  
E-Mail: rathaus@gau-bickelheim.de  
Sprechstunden: dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr  
donnerstags von 18.00 bis 20.00 Uhr  
[www.gau-bickelheim.de](http://www.gau-bickelheim.de)

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Grußwort zur Gau-Bickelheimer Kerb 2016

#### Liebe Gau-Bickelheimerinnen und Gau-Bickelheimer, verehrte Gäste,

vom **9. bis 13. September** feiern wir unser ältestes Dorffest, die „Gau-Bickelheimer Kerb“. Dazu lade ich Sie herzlich ein. Kommen und erleben Sie ein vielfältiges und interessantes Programm. Genießen Sie Gau-Bickelheimer Weine und rheinhessische Spezialitäten; freuen Sie sich auf ein Wiedersehen und anregende Gespräche mit Freunden und Bekannten.

Auch in diesem Jahr finden wieder alle Kerbe-Veranstaltungen im Bürgerhaus sowie auf unserem historischen Dorfplatz „Am Römer“ statt. Dort können Sie an einem großen Weinstand das Beste aus den Kellern zahlreicher Gau-Bickelheimer Winzerbetriebe genießen. In einem Sekt- und Cocktail-Stand kommen auch Freunde dieser Getränke auf ihre Kosten. Den Kabarett-Abend mit Gerd Kannegieser am Kerbe-montag sollten Sie sich auf keinen Fall entgehen lassen.

Zum Kerbeauftakt am späten Freitagnachmittag steigt in diesem Jahr erneut eine Kinder-Disco auf dem Römer. Dort erwarten Sie am Abend die „Freunde des Gau-Bickelheimer Fußballs“ zu einer Disco mit DJ Olli; auch am Samstag laden die Fußballer dorthin ein zu „Live-Musik für Jung und Alt“ mit der Band „Stereo Queens“.

Am Sonntag erwarten die TSG-Fußballer Sie zum Mittagessen auf dem Römer. Kaffee und Kuchen können Sie schon unmittelbar danach im Bürgerhaus genießen.

Der Nachmittags startet mit einem bunten Programm der TSG Gau-Bickelheim. Dabei zeigen Ihnen zunächst die KiTa-Kids sowie die Kindertanzgruppe der TSG „Dancing Feathers“ ihr Können; richtig fetzig geht es anschließend zu beim Rock'n-Roll mit den „Rockin' Wormel“ aus Worms. Das Finale des Kerbe-Torwandschießens schließt das Programm der TSG ab. Im Anschluss daran stimmt Sie das Jugendorchester der Katholischen Kirchenmusik auf den musikalischen Teil des Nachmittags ein. Dieser endet am frühen Abend mit einem Platzkonzert der Katholischen Kirchenmusik Flonheim.

# Gau-Bickelheimer Kerb

vom 9. bis 13.

September 2016

## Freitag, 9. September 2016

- 18.00 Uhr Kinder-Disco - Karussell und Stände der Schau-  
steller geöffnet  
Öffnung der Wein-, Cocktail- und Getränkestände;  
kleine Essenskarte
- 21.00 Uhr Disco mit DJ Olli

## Samstag, 10. September 2016

- 18.00 Uhr Öffnung der Wein-, Cocktail- und Getränkestände und  
der Küche
- 20.30 Uhr Livemusik mit der Band „Stereo Queens“

## Sonntag, 11. September 2016

- 11.30 Uhr Mittagessen - verschiedene Spezialitäten  
Öffnung der Wein-, Cocktail- und Getränkestände
- 14.00 Uhr Kaffee- und Kuchenbar im Bürgerhaus  
Buntes Programm der TSG Gau-Bickelheim
- Ab 13.00 Uhr Qualifikation Kerbe-Torwandschießen
- 14.30 Uhr Hits von den KiTa-Kids Gau-Bickelheim
- 15.00 Uhr Kindertanzgruppe der TSG „Dancing Feathers“
- 15.30 Uhr Rock'n-Roll-Tanz mit den „Rockin' Wormel“ aus Worms
- 16.00 Uhr Kerbe-Torwandschießen Finale
- 17.30 Uhr Jugendorchester der Katholischen Kirchenmusik
- 18.30 Uhr Katholische Kirchenmusik Flonheim

## Montag, 12. September 2016, (Tag der Betriebe)

- 11.30 Uhr Herzhaftes Mittagessen mit Wellfleisch  
Öffnung der Wein- und Getränkestände
- 17.00 Uhr Öffnung Cocktailstand
- 18:00 Uhr Abendessen auf dem Römer
- 19:00 Uhr Kabarett im Bürgerhaus mit Gerd Kannegießer - Eintritt: 6 € -

## Dienstag, 13. September 2016

- 16.00 Uhr Öffnung der Wein-, Cocktail- und Getränkestände
- 17.00 Uhr Karussell-Freifahrten für unsere Kinder
- 18.00 Uhr Traditionelles Schnitzeessen auf dem Römer und im Bür-  
gerhaus
- 19.00 Uhr Kerbeausklang mit der Katholischen Kirchenmusik, den  
Schaustellerbetrieben  
und den örtlichen Vereinen auf dem Römer

Die „Kerbegemeinschaft der Gau-Bickelheimer Vereine“  
freut sich auf Ihr Kommen.





## SIEFERSHEIM

**Ortsbürgermeister Karl Kröhnert**

Borngasse 1, 55599 Siefersheim,  
Tel. 06703/1536 o. 3139 (priv.), E-Mail: info@siefersheim.de  
Sprechstunde: Donnerstag 18.00 - 19.30 Uhr u. n. Vereinbarung  
[www.siefersheim.de](http://www.siefersheim.de)



## STEIN-BOCKENHEIM

**Ortsbürgermeister Siegbert Mees**

Bachgasse 15, 55599 Stein-Bockenheim,  
Tel. 06703/3307, E-Mail: info@stein-bockenheim.de  
Sprechstunde: mittwochs 18.30 bis 20.00 Uhr  
[www.stein-bockenheim.de](http://www.stein-bockenheim.de)

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Einladung zur 14. Sitzung des Ortsgemeinderates

Am **Montag, den 12. September 2016, 20.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses die 14. öffentliche Sitzung des Ortsgemeinderates Stein-Bockenheim statt.

##### Tagesordnung:

##### I. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde gem. § 16 a GemO
2. Stilllegung Außentank ehem. Lehrerwohnhaus
3. Radweg Wonsheim - Stein-Bockenheim  
- Sachstand und Ausschreibung
4. Mitteilungen und Anfragen

##### II. Nichtöffentlicher Teil:

5. Grundstücksangelegenheiten
6. Mitteilungen und Anfragen

gez. Mees, Ortsbürgermeister



## WENDELSHEIM

**Ortsbürgermeister Hans-Ludwig Kilian**

Unterwendelsheim 66, 55234 Wendelsheim,  
Tel. 06734/359 oder 06734/8655 (privat)  
Fax 06734/915940, E-Mail: h-l.kilian@t-online.de  
Sprechstunde: mittwochs 17.30 bis 19.00 Uhr  
[www.wendelsheim-rheinhessen.de](http://www.wendelsheim-rheinhessen.de)

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Einladung zur Prüfung der Jahresrechnung 2010

**zum 31.12.2010**

Der Finanzabteilung liegt die Jahresrechnung 2010 unserer Ortsgemeinde vor. Damit die Jahresrechnung dem Gemeinderat zur Abstimmung vorgelegt werden kann, bedarf es vorher einer Prüfung durch den Rechnungsprüfungsausschuss.

Hierzu lade ich Sie zu dieser gemeinsamen **öffentlichen** bzw. **nicht öffentlichen** Sitzung am: **Dienstag, den 27. September 2016, 18:00 Uhr im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein ein.**

##### Tagesordnung:

1. Wahl eines/einer stellvertr. Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses - öffentlich -
2. Prüfung der Jahresbilanz der Ortsgemeinde Wendelsheim
  - 2.1 Vorstellung der Bilanz mit den Eckdaten - öffentlich -
  - 2.2 Prüfung der Bilanz nebst Anlagen - nicht öffentlich -
  - 2.3 Feststellung und Beschlussempfehlung an den Gemeinderat durch den Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Wendelsheim - öffentlich -
3. Mitteilungen und Fragen - öffentlich -

Zu diesem Termin sind alle Mitglieder und auch die Stellvertreter eingeladen.

gez. Norbert Wagner, Vorsitzender RPA

#### Einladung zur 13. Sitzung des Gemeinderates

Die 13. Sitzung des Gemeinderates Wendelsheim findet am **Dienstag, den, 13.09.2016, 20.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt.**

##### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- TOP 1** Einwohnerfragestunde gem. §16a GemO  
**TOP 2** Gehwegausbau in der Bahnhofstraße, Erhebung von Ausbaubeiträgen  
a) Beratung

- TOP 3** b) Beschluss  
**Partnerschaft mit Messein, Frankreich**  
- Wahl einer Kontaktperson -  
**TOP 4** **Kostenübernahme der Ortsgemeinde am Johannisfest**  
a) Beratung  
b) Beschluss  
**TOP 5** **Antrag der FWG Fraktion;**  
**Befestigung des Hauptweges auf dem Friedhof**  
a) Beratung  
b) Beschluss  
**TOP 6** **Mitteilungen / Anfragen**  
**Nichtöffentlicher Teil**  
**TOP 7** **Bauangelegenheiten**  
**TOP 8** **Grundstücksangelegenheiten**  
**TOP 9** **Mitteilungen / Anfragen**

gez.

H.-L. Kilian, Ortsbürgermeister



## WÖLLSTEIN

**Ortsbürgermeisterin Lucia Müller**

Ernst-Ludwig-Straße 22, 55597 Wöllstein  
Tel. 06703/960091, Fax 06703/960092

E-Mail: [gemeinde@woellstein.de](mailto:gemeinde@woellstein.de)

Sprechstunden: dienstags und mittwochs 08.00 - 09.00 Uhr

Donnerstag 17.00 bis 18.30 Uhr und nach Vereinbarung

[www.gemeinde-woellstein.de](http://www.gemeinde-woellstein.de)

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Einladung Bau-, Liegenschafts- und Verkehrsausschusses

Die 13. Sitzung des Bau-, Liegenschafts- und Verkehrsausschusses Wöllstein der laufenden Legislaturperiode findet am **Mittwoch, den 7. September 2016 um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum, Great-Barford-Straße 11 in Wöllstein** statt.

##### Tagesordnung:

##### I. Öffentlicher Teil

1. Sanierung Rathaus; Sachstandsinformation; Beratung über weitere Vorgehensweise
2. Sanierungsangelegenheiten; Errichtung einer Werbeanlage, Kreuznacher Straße; Beratung und Empfehlungsbeschluss
3. Sanierungsangelegenheiten; Errichtung einer Werbeanlage, Ernst-Ludwig-Straße
4. Bebauungsplan „Am Hinkelstein“; Erweiterung des Geltungsbereichs; a) Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGGBuch (BauGB) b) Beauftragung der zusätzlichen Planungsleistungen Beratung und Empfehlungsbeschluss
5. Zufahrtsstraße zur JVA - Erstattung von Kosten an das Land; Beratung und Empfehlungsbeschluss
6. Friedhofsangelegenheiten; Planung von Flächen für eine Rasenbestattung; Auftragsvergabe an ein Planungsbüro; Beratung und Empfehlungsbeschluss
7. Bauangelegenheiten; Errichtung einer Werbeanlage, In der Krummgewann; Beratung und Beschlussfassung
8. Allgemeine Bauangelegenheiten - vorsorglich; ggf. Beratung und Beschlussfassung
9. Mitteilungen und Anfragen

##### II. Nichtöffentlicher Teil:

10. Anfrage auf Gestattung einer Zuwegung
11. Mitteilungen und Anfragen

Lucia Müller, Ortsbürgermeisterin

#### Herbstferienspiele 2016 der Ortsgemeinde Wöllstein

**Liebe Kinder, liebe Eltern,**

**sicherlich zur Freude vieler Kinder öffnet die Kinderspielstadt Mini - Wöllstein vom 10. Oktober bis 14. Oktober 2016 im Gemeindezentrum wieder ihre Tore.**

Mini - Wöllstein ist eine Stadt der Kinder, in der es zum Teil wie in einer richtigen Stadt zugeht. Die Kinder erleben den Zusammenhang von Arbeit, Produktion, Lohn, Verkauf, Freizeit und Konsum. Die Stadt wird von den Ferienspielkindern unter Mitwirkung der Ferienspielhelfer betrieben und verwaltet.

Am ersten Ferienspieltag bekommt jedes Kind ein Startgeld von 5 Wöllli, das ist die gültige Währung von Mini - Wöllstein.

Anschließend geht jedes Kind zum Jobcenter und wählt eine Arbeit aus.

Arbeitsstellen gibt es unter anderen in der Bäckerei, bei der Bank, bei der Arbeitsvermittlung, im Kindercafé, im Minikaufcenter, in der Schreinerei, Kunstatelier, Papierwerkstatt, usw.

Die Arbeitsstunden werden auf einem Lohnzettel eingetragen, der in der Bank gegen Spielgeld eingelöst wird. Für 1 Stunde Arbeit gibt es 4 Wöllis.

Das Spielgeld kann man im Kindercafé, Kino, Spielcasino, Kosmetik- oder Fitnessstudio ausgeben.

**Am Freitag, den 14. Oktober fahren wir nach Mayen in den Tolle Erlebnispark.**

Auf einem 30000 Quadratmeter großen Gelände erwartet die Kinder eine riesige Auswahl an aktionsreichen Spielangeboten im Außen- und Innenbereich.

**Abfahrt ist um 09.00 Uhr und gegen 17.00 Uhr werden wir zurück sein.** An den Ferienspielen können bis zu **80 Schulkinder (mit Wohnort Wöllstein)** im Alter von 6 bis 12 Jahren teilnehmen.

**Bei den Ferienspielen wird wieder eine Mittagsbetreuung angeboten, die eine kostenfreie, warme Mahlzeit einschließt.**

**Mini - Wöllstein ist von 09.00 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet.**

**Jeweils zwischen 12.00 Uhr und 13.00 Uhr ist Mittagspause und Essensausgabe.**

Ferienpässe gibt es ab Montag, den 19. September 2016, montags bis donnerstags von 08.00 bis 11.30 Uhr und donnerstags von 16.30 bis 18.30 Uhr im Gemeindebüro in der Ernst-Ludwig-Straße 22 bei Frau Back. Ein Ferienpass kostet 10.00 Euro. Auf eine schöne Ferienspielzeit freut sich die Ortsgemeinde Wöllstein.



## WONSHEIM

**Ortsbürgermeister Rudolf Haas**

Untergasse 5, 55599 Wonsheim,  
Tel. 06703/1219, E-Mail: wonsheim@woellstein.de  
Sprechstunde: mittwochs 18.00 bis 20.00 Uhr  
[www.wonsheim.de](http://www.wonsheim.de)

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Wonsheimer Kerb 2016

Sehen Sie hierzu die nachfolgende Seite.

### Wonsheimer Kerb 2016 Grußworte

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, verehrte Gäste aus nah und fern,

Vom 9. - 12. September feiern wir traditionsgemäß unsere Kerb rund ums Rathaus und unsere Lambertuskirche.

Zu dieser darf ich Sie auch im Namen des Gemeinderates recht herzlich einladen.

Auch in diesem Jahr bewirten Sie unsere örtlichen Vereine. Der Carnevalverein, der Schützenverein, der Turn und Sportverein und die Stoppehopper, werden an allen Tagen für Sie ein abwechslungsreiches Programm und für das leibliche Wohl sorgen.

In diesem Jahr haben wir einen neuen Schausteller, der für die Kleinen aber auch Großen etwas anbietet. Bringen auch Sie ihm Ihr Vertrauen entgegen.

Am Freitag laden der Carnevalverein und der Turn und Sportverein ab 19:00 Uhr zum Schlachtfest in unsere Gemeindehalle ein.

Samstags beginnt die Kerb um 17:00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst in der Lambertuskirche. Anschließend stellt die Freiwillige Feuerwehr den Kerwebaum auf und die Kerb wird gemeinsam mit der Weinkönigin der Verbandsgemeinde eröffnet. Der Schützenverein bekundet dies mit Böllerschüssen.

Am Sonntag finden um 11:00 Uhr und um 17:00 Uhr Führungen in der Lambertuskirche statt. Zum Mittagessen ist auf dem Rathausplatz der Tisch gedeckt und ab 14:00 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen im Rathaus. Für Klein und Groß hat der Damenbasar „Chic & Schön“ am Sonntag einen Kletterfelsen organisiert, an welchem jeder seine Fähigkeiten testen kann.

Beim Leberknödelessen am Montag vom TSV lassen wir die Kerb ausklingen.

Lassen Sie uns die Wonsheimer Kerb im Jubiläumsjahr „200 Jahre Rheinhessen“ gebührend feiern!

Ein herzliches Dankeschön auch im Namen der Gemeinde an alle Akteure, die zum Gelingen unseres Heimatfestes beitragen.

Schön wäre es, wenn dieses Engagement durch Ihr Kommen und Mitfeiern auch belohnt würde. Schmücken Sie unsere Gemeinde mit der Wonsheimer Fahne und zeigen Sie dadurch ihre Verbundenheit zu ihrer Heimatgemeinde.

Allen Gästen aus nah und fern sowie unseren Mitbürgern wünsche ich frohe und gesellige Kerwetage, fröhliches Beisammensein unter dem Kerwebaum, es grüßt herzlichst

Ihr

Ortsbürgermeister, Rudolf Haas

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Evangelische Kirchengemeinden Wendelsheim und Eckelsheim

**Ev. Pfarramt Wendelsheim**, Donastr. 15, 55234 Wendelsheim, Tel: 06734-347

**Email:** [ev.wendelsheim@gmx.de](mailto:ev.wendelsheim@gmx.de)

**Homepage:** [www.evkiweck.de](http://www.evkiweck.de)

**Bürostunde:** nach Vereinbarung - rufen Sie gerne an (Pfrin Geißler)

#### Gottesdienste

**Sonntag, 11.09.2016 - 16. n. Trinitatis**, 14.30 Uhr (Eckelsheim): Kerbe-Gottesdienst mit Einführung der Eckelsheimer Konfis

**Sonntag, 18.09.2016 - 17. n. Trinitatis**, 09.00 Uhr (Eckelsheim): Gottesdienst (Geißler), 10.15 Uhr (Wendelsheim): Gottesdienst mit Taufe (Geißler)

**Für Kids:**

**Wendelsheim - KiGo:** Wir schwenken um auf ein **neues Samstagskonzept** - 1x im Monat von 15.00 - 17.30 Uhr im Beinhaus. Nächste Termine: Samstag, 24. September - „Alles rund ums Thema ernten“ - Samstag, 05.11. - St. Martin & teilen - mit Laternenbasteln - mit Voranmeldung im Pfarramt. Wer auf die Mailing-Liste möchte, bitte Infomail ans Pfarramt ([ev.wendelsheim@gmx.de](mailto:ev.wendelsheim@gmx.de))

**Eckelsheim - Kinderkirche: jeweils letzter Samstag (24.09.) im Monat**, 15.00 Uhr in der Kirche (wegen Schließung des DGH) - Infos bei Anita Mergel-Lahm.

**Kirchenmusik**

**Unser Chor - haben Sie Lust, bei unserem Chor dabei zu sein?**

Der Chor probt dienstags um 20.00 Uhr im Ev. Gemeindehaus Wendelsheim - alle (Konfessionen und Religionen) sind willkommen! Keine Proben am 30.08. und 06.09. - danach geht es regulär weiter

**Unser Posaunenchor macht weiter am 31. August - Infos bei Posaunenchorleiter Jörg Krisat - 06701-3870**

**Neue Konfis:** Nächster Konfi-Unterricht am 6. September - um 16.00 Uhr im Ev. Gemeindehaus in Wöllstein - Eltern-Infoabend am Dienstag, den 13. September im Anschluss an den KU (17.30 Uhr)

Eingeführt wurden in Wendelsheim am 04.09. im Kerbe-Gottesdienst: Niclas Hohmann, Destiny Neuhäuser, Nicole Tchirikova, Michelle Wollschläger, Berit Zander, Nell Zander

In Eckelsheim werden am 11.09. im Kerbe-Gottesdienst: Celina Baumgärtner, Tabea Piroth, Lea Stosic, Rabea Steuerwald.

**Ausblick: Terminänderung:** Bibelfrühstück am Montag, den 10. Oktober - der Ort ist noch nicht endgültig geklärt, beachten Sie bitte die Informationen in den nächsten Wochen.

Evangelische Kirchengemeinden Eckelsheim und Wendelsheim



## Ökumenisches Bibelfrühstück

**Herbst-Frühstück**

**ACHTUNG -**

**Terminänderung!**

**Montag 10. Oktober 2016**  
**im DGH, Eckelsheim**  
**9 Uhr**

- ❖ wir lauschen, plauschen
- ❖ genießen und sinnen

❖ dazu sind **alle** herzlich  
eingeladen!




Fortsetzung auf Seite 17.



# 9. bis 12. September 2016 Wonsheimer Kerb



[www.wonsheim.de](http://www.wonsheim.de)

Auf Ihren Besuch freuen sich CVW, Damenbasar Chic&Schön, Schützenverein, Stoppelhoppser, TSV

## Freitag, 9. September:

19:00 Uhr Schlachtfest TSV & CVW in der Gemeindehalle

Tischreservierung Telefon: 06703-960100

## Samstag, 10. September:

17:00 Uhr Eröffnung der Stände auf dem Rathausplatz

17:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Lambertuskirche

18:00 Uhr Aufstellung des Kerbebaums durch die Feuerwehr

Offizielle Eröffnung durch Ortsbürgermeister Rudolf Haas

Anböllern der Kerb durch den Schützenverein

21:00 Uhr Unterhaltungsmusik für "Alt und Jung" mit DJ Patrick

## Sonntag, 11. September:

11:00 Uhr Eröffnung der Stände auf dem Rathausplatz

11:00 Uhr Führung durch die ev. Lambertuskirche

11:30 Uhr Mittagstisch auf dem Rathausplatz

14:00 Uhr Kaffee und Kuchen im Rathaus

17:00 Uhr Führung durch die ev. Lambertuskirche

Highlight am Sonntag:

**Kletterfelsen**

**"Mobile Rocks"**

Powerd by Damenbasar Chic & Schön

## Montag, 12. September:

16:00 Uhr Eröffnung der Stände auf dem Rathausplatz

17:00 Uhr Freifahrten

18:00 Uhr Traditionelles Leberknödelessen auf dem Rathausplatz

gemütlicher Ausklang der Kerb

An allen Tagen: Kartenvorverkauf für das Stück "Tatort Villa Bock" der Theatergruppe "Dunselhühnchen"

Vorstellungen 29. & 30. Oktober. Infos unter [www.dunselhuehnen.de](http://www.dunselhuehnen.de)



**Kath. Pfarrgruppe Wißberg**  
**St. Martin Gau-Bickelheim**  
**St. Katharina Gau-Weinheim**  
**St. Simon und Judas Thaddäus Wallertheim**  
**St. Martin Wolfsheim Mariä Aufnahme Partenheim**  
**St. Martin Vendersheim**

**Pfarrer:** Karl-Josef Weeber

**Pfarrbüro Gau-Weinheim,** Mittelgasse 26 - 28

Tel: 06732-4025, Fax: 06732 - 961205;

e-mail: pfarrer.josef.weeber@t-online.de

**Sprechzeiten:** nach Vereinbarung

**Pfarrsekretär:** Ludwig Weeber

**Pfarrbüro Gau-Bickelheim:** Pfarramt St. Martin,

Badenheimer Weg 11 Tel: 06701/494

e-mail: pfarramt\_gau\_bickelheim@web.de

Website: www.kath-kirche-gau-bickelheim.de

**Öffnungszeiten:** Dienstag und Freitag von 09.00 - 11.00 Uhr

Donnerstag von 08.00 - 10.00 Uhr.

**Gemeindereferent:** Andreas Mangold 0177/7469160

**Katholischer Kindergarten St. Martin:**

Leiterin: Gunhild Vogtel-Rehn, Pestalozzistr. 1 A, 55599 Gau-Bickelheim; Telefon: 06701/1443

Geöffnet von Montag bis Freitag, 07:00 - 16:00 Uhr

**Abkürzungen:** GB (Gau-Bickelheim), GW (Gau-Weinheim), WAL (Wallertheim), WOL (Wolfsheim), PART (Partenheim), VEN (Vendersheim)

**Gottesdienstordnung für die Zeit**  
**vom 09.09.2016 bis 18.09.2016**

**Freitag, 09.09.16,** 18:30 Uhr GB hl. Messe

**Samstag, 10.09.16,** 12:00 Uhr GB Trauung von Susanna Heigert und Johannes Ibach in der Kirche, 15:00 Uhr GB Trauung von Anne Palmqvist und Julian Schupp in der Kreuzkapelle, 17:00 Uhr WOL hl. Messe, 18:30 Uhr PART hl. Messe

**Sonntag, 11.09.16,** 09:00 Uhr GB hl. Messe, 10:30 Uhr GW hl. Messe, 14:00 Uhr GB Taufe von Fabiana Janzer in der Kreuzkapelle, 15:00 Uhr GB Rosenkranzgebet in der Kirche

**Montag, 12.09.16,** 18:30 Uhr PART hl. Messe

**Dienstag, 13.09.16,** 18:30 Uhr VEN hl. Messe

**Mittwoch, 14.09.16,** 18:30 Uhr GW hl. Messe, anschl. Gebetskreis und Beichtgelegenheit, 20:00 Uhr GB Eucharistische Anbetung mit Rosenkranz und 20:45 Uhr GB Lobpreis in der Sakristei

**Nächste Sonntagsmessen:**

**Samstag, 17.09.16,** 14:00 Uhr GB Taufe von Laura Bornheimer in der Kreuzkapelle, 17:00 Uhr GW hl. Messe, 18:30 Uhr VEN hl. Messe

**Sonntag, 18.09.16,** 09:00 Uhr WAL hl. Messe, 10:30 Uhr GB Kreuzfest, 15:00 Uhr GB Rosenkranzgebet in der Kirche

**Katholische Öffentliche Bücherei**  
**St. Martin; Gau-Bickelheim**

**im Hof des Bürgerhauses, Am Römer**

Öffnungszeiten: montags, 18:30 - 19:30 Uhr

dienstags von 16:00 - 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - das Büchereiteam.

**Evangelische Kirchengemeinde**  
**Wallertheim und Gau-Bickelheim**

**Hinweise auf Gottesdienste und Veranstaltungen:**

**Donnerstag, 08.09.16,** 17.00 - 18.00 Uhr Weltladen geöffnet

**Sonntag, 11.09.16,** 09.30 Uhr Abendmahls-Gottesdienst zur Kirchweih in Gau-Weinheim, Ev. Kirche, 10.15 Uhr Gottesdienst in Wallertheim, Ev. Kirche

**Dienstag, 13.09.16,** 16.10 Uhr Konfirmandenunterricht, 17.00 - 18.00 Uhr Weltladen geöffnet, 20.15 Uhr Probe des Kirchenchores

**Mittwoch, 14.09.16,** 10.00 - 11.00 Uhr Weltladen geöffnet, 20.00 Uhr Eröffnung der Ausstellung des Historischen Arbeitskreises Wallertheim: „200 Jahre Dorfgeschichte Wallertheim“, Ev. Kirche Wallertheim

**Donnerstag, 15.09.16,** 17.00 - 18.00 Uhr Weltladen geöffnet

**Freitag, 16.09.16,** 18.00 Uhr Gottesdienst zur Eröffnung der Wallertheimer Kerb im Festzelt

**Sonntag, 18.09.16,** 09.00 Uhr Gottesdienst in Gau-Weinheim, Ev. Kirche, 10.15 Uhr Kirchen-Erkundungs-Gottesdienst zur Kirchweih in Wallertheim, Ev. Kirche

Wenn nichts anderes angegeben ist, finden die Veranstaltungen im Evangelischen Gemeindehaus in Wallertheim, Mühlgasse, statt. Das Pfarramt ist zur Zeit nicht besetzt. Die Vertretung bei Trauerfeiern oder Beerdigungen wird vom Ev. Dekanat Wöllstein geregelt: Tel. 0170-710 71 76.

Evangelisches Pfarramt, Steggasse 15, 55578 Wallertheim, Tel. (0 67 32) 88 17

Der Weltladen ist in Wallertheim, Steggasse 15, im Hof gegenüber dem Pfarramt. Mit freundlichen Grüßen, Ulrich Weisgerber, Pfarrer.

**Evangelische Kirchengemeinden Wonsheim,**  
**Siefersheim und Stein-Bockenheim**

**Liturgischer Kalender für den 16. Sonntag nach Trinitatis, den 11. September 2016**

Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium. 2. Timotheus 1,10

Liturgische Farbe: grün

Wochenlied: 113 oder 364

**Gottesdienstordnung am Samstag, dem 10. September 2016**

14:00 Uhr Siefersheim Traugottesdienst für Claudia Lütsch und Fabian Skär, Pfarrer Emig

17:00 Uhr Wonsheim Ökumenischer Kerbe-Gottesdienst, Pfarrer Emig und Pfarrer Todisco

**Gottesdienstordnung am Sonntag, dem 11. September 2016**

10:15 Uhr Siefersheim Gottesdienst mit hl. Taufe von Mia Sophie Kuhs und hl. Abendmahl, Pfarrer Emig

**Sprechstunden im Pfarrbüro:**

**Während der Schulzeit:** dienstags von 10:00 - 12:00 Uhr und donnerstags von 17:00 - 19:00 Uhr.

Zu diesen Zeiten stehen Ihnen üblicherweise sowohl Frau Lamest-Gräf für alle Sekretariatsangelegenheiten als auch Pfarrer Emig für persönliche und seelsorgerische Gespräche zur Verfügung.

Außerhalb der Bürozeiten sind Gespräche mit Pfarrer Emig - nach telefonischer Absprache - ebenfalls möglich.

Für Hausbesuche, Hausandachten, Abendmahle steht Ihnen Pfarrer Emig ebenfalls gerne zur Verfügung, wenn Sie solches wünschen. Bitte vereinbaren Sie diesbezüglich einen Termin.

**Evangelisches Pfarrbüro**

Kirchgasse 3, 55599 Siefersheim

Tel.: 06703-1370, Fax: 06703-4722 oder

Email: pfarrei\_wonsheim@t-online.de

**Evangelische Kindertagesstätte Sonnenschein**

Heinrich-Bechtolsheimer-Straße 11, 55599 Wonsheim

Tel.: 06703-1892

Leitung: Frau Anke Scherzer

**Regelmäßige Hinweise**

Der **Kindergottesdienst** findet am **1. und 3. Sonntag eines Monats** immer um **10:30 Uhr** in den jeweiligen Gemeinderäumen der Kirchengemeinden statt. Bei Fragen wenden sie sich bitte in Siefersheim an Frau Paulus-Nowak, Tel. 4415; für Wonsheim und Stein-Bockenheim an Frau Gillmeister, Tel.: 1081.

Der Frauenkreis trifft sich **außerhalb der Ferienzeit** immer **14-tägig donnerstags um 14.00 Uhr** im Evangelischen Gemeinderaum in Siefersheim. Bei Fragen wenden sie sich bitte an Frau Espenschied, Tel. 2561.

**Evangelische Kirchengemeinden Wöllstein**  
**und Gumbsheim**

Evang. Pfarramt, Pfarrgasse 9, Wöllstein

Tel: 06703/1211, Fax: 06703/303997

E-Mail: woellstein.evangelisch@gmail.com

Internet: <http://Kirchengemeinde-Woellstein.ekhn.org>

Bürostunden: dienstags von 09:00 bis 11:00 Uhr und freitags von 09:00 bis 10:00 Uhr

Pfarrer Cezanne ist vom 19.09. bis einschl. 02.10.2016 im Urlaub. Das Büro ist vom 19.09. bis 26.09.2016 geschlossen. Danach ist das Büro-Team zu den üblichen Zeiten erreichbar.

**Wochenspruch: Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.** (2. Timotheus 1,10)

**Gottesdienstordnung für Wöllstein,**  
**Gumbsheim und Volxheim**

**Mittwoch, 07.09.2016,** 16.15 Uhr Gottesdienst im Cura Sana

**Sonntag, 11.09.2016 - 16. Sonntag nach Trinitatis,** 09.00 Uhr Gottesdienst in Volxheim, 10.15 Uhr Gottesdienst in Wöllstein mit Taufe von Megan und Finn Rack, anschl. Kirchencafé, 11.00 Uhr Kindergottesdienst im ev. Gemeindehaus

**Freitag, 16.09.2016,** 18.00 Uhr Ök. Gottesdienst zur Kerbe Eröffnung in Volxheim

**Sonntag, 18.09.2016 - 17. Sonntag nach Trinitatis,** 09.00 Uhr Gottesdienst in Gumbsheim, 10.15 Uhr Gottesdienst in Wöllstein, anschl. Kirchencafé, 11.00 Uhr Kindergottesdienst im ev. Gemeindehaus Wöllstein

**Konfirmanden**

Unsere Konfirmanden treffen sich dienstags zum Konfi-Unterricht im ev. Gemeindehaus

**Gemeindebücherei**

Das Bücherei-Team freut sich auf Ihren Besuch donnerstags von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus.

**Posaunenchor**

Der Posaunenchor probt jeden Dienstag um 19.00 Uhr im ev. Gemeindehaus. Kontakt über Manfred Lahm, Telefon 06703/ 1682.

## Evangelisches Dekanat Wöllstein

### „Feste feiern“

**am Freitag, dem 23. September um 18.00 Uhr in der Evang. Laurentiuskirche Wörrstadt** (Pariser Straße, Höhe Pfarrstraße).

Im Rahmen des 200-jährigen Jubiläums Rhein Hessens veranstaltet die Propstei Rheinhessen mit dem Ev. Dekanat Wöllstein einen Theologischen Studien- und Feierabend mit folgendem Programm:

- Begrüßung mit Dr. Klaus-Volker Schütz, Propst für Rheinhessen  
- Impulsvortrag von Prof. Dr. Kristian Fechtner, Johannes-Gutenberg-Universität Mainz

Der Vortrag ermöglicht einen neuen Blick auf das Zusammenspiel von Feiern, Menschen und Kirche. Fragen wie: Warum feiern Menschen Feste und Jubiläen? Welche kulturelle, individuelle Bedeutung haben sie? Wie verändert sich die gegenwärtige Festkultur? werden anschaulich diskutiert.

- Erfahrungsberichte und Interviewrunde mit Schaustellerpfarrerinnen Christine Beutler-Lotz und rheinhessischen Kollegen

- offene Diskussionsrunde

- launig-vergnügliches Kirchenkabarett mit Pfarrerin Manuela Rimbach-Sator, Oppenheim

- Ausklang bei einem gemeinsamen rustikalen Imbiss

- 21.45 Uhr: Abendsegen (Dekanin Monika Reubold)

Wir laden herzlich ein und bitten um Anmeldung bis zum 12. September im Evang. Dekanat Wöllstein per Telefon (06701-2851) oder per E-Mail (ev.dekanat.woellstein@ekhn-net.de).

## Katholische Pfarrgruppe „Rheinhessische Schweiz“

**St. Remigius Wöllstein mit Eckelsheim und Gumbenheim**

**St. Martin Siefersheim**

**St. Mauritius Frei-Laubersheim**

**Hl. Kreuz Wonsheim mit Stein-Bockenheim**

**St. Dionysius Neu-Bamberg**

**St. Josef und St. Ägidius Fürfeld mit Tiefenthal**

**Kath. Pfarramt, Bennstraße 1, 55546 Fürfeld**

Bürostunden: Dienstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr, mittwochs von 11.00 Uhr - 13.00 Uhr u. freitags von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Tel. 06709/429 Fax 06709/911154 E-Mail: pfarramt@kirchen-fuerfeld.de

Sprechstunden mit Pfr. Todisco nur nach Absprache

www.bistummainz.de/pfarreien/dekanat-alzey/gemeinden/rh-schweiz

### Gottesdienstordnung

**Freitag, 09.09.2016**, 16.30 Uhr FÜ Pfadfinder, 18.15 Uhr Wö Abfahrt der Kolpingsfamilie nach Eppertshausen am Remigiusheim

**Samstag, 10.09.2016**, 17.00 Uhr Won Ök. Gottesdienst zur Kerb in der Lambertuskirche, 19.00 Uhr FÜ Messe

**Sonntag, 11.09.2016**, 09.00 Uhr Si Messe, 10.30 Uhr NB Familienmesse am Feldkreuz mit allen Kommunionkindern und Taufe von Theresa Elise Schneider. Der Männerverein und der Gesamtpfarrgemeinderat laden ein! Ortsunkundige treffen sich um 10.00 Uhr auf dem Parkplatz am Bürgerhaus, 13.30 Uhr FÜ Ök. Gottesdienst in der Eichelberghalle mit dem ev. Kirchenchor, 14.30 Uhr Eck Ök. Gottesdienst in der Beller Kirche, 19.00 Uhr Wö Messe für Elisabeth und Ewald Keilbach

**Montag, 12.09.2016**, 19.30 Uhr Wö KKM, 20.00 Uhr FÜ KKM

**Dienstag, 13. September 2016**, 20.00 Uhr FÜ Sitzung des Gesamtpfarrgemeinderates in Fürfeld

**Mittwoch, 14. September 2016 - Fest Kreuzerhöhung - Patronats-tag in Wonsheim**, 16.30 Uhr Wö Pfadfinder, 19.00 Uhr Won Messe zum Patronats-tag mit Umtrunk

**Donnerstag, 15. September 2016 - Gedächtnis der Schmerzen Mariens**, 15.00 Uhr GauB Messe im Haus Katharina, 17.00 Uhr Si Pfadfinder, 19.00 Uhr Si Messe, 20.00 Uhr FÜ Treffen des Orga-Teams für die Erstkommunion im Pfarrhaus

**Freitag, 16. September 2016**, 16.30 Uhr FÜ Pfadfinder, 19.30 Uhr Wö Ök. Bibelabend im ev. Gemeindehaus

### Aktuelles aus der Pfarrgruppe

**1. Kirchenchor:** Die Probe ist jeden Donnerstag um 19.30 Uhr im Remigiusheim. Gäste, die vielleicht regelmäßig zum Singen kommen wollen, sind immer erwünscht. Alle zwischen 14 und 99 Jahren sind hier gefragt. Wenn Sie also gerne singen, kommen Sie bald vorbei!

**2. Patronats-tag in Wonsheim:** Unsere kleinste Kirche feiert am 14.09.2016 zum Fest Kreuzerhöhung ihren Namenstag und ihr Patronat - Das Kreuz des Herren. Die Zukunft der Kirche hängt vom Zusammenhalt und unserer Bereitschaft zum Gebet und Gemeindeleben ab. Die gemeinsame Feier der Patronate kann hier ein kleiner Schritt in die richtige Richtung für alle sein, die die Kirche lieben und schätzen.

**3. Messe im Eckelsgrund:** Am 11. September feiern wir wieder unseren Familiengottesdienst im Eckelsgrund. Wer den Weg nicht weiß,

trifft sich um 10.00 Uhr vor dem Bürgerhaus in Neu-Bamberg. Sie werden dann von netten Menschen in den Eckelsgrund geführt.

**4. Ökumene:** Im September feiern wir mehrfach die Kerb. Ökumene muss mit Einsatz und Begegnungsbereitschaft verbunden sein. Kommen Sie und feiern Sie mit einander und den Christen in der Nachbarschaft der Rheinhessischen Schweiz. Ob in einer Turnhalle oder in der Beller Kirche - Der Zusammenhalt der Christen ist immer eine wunderbare und heilsame Erfahrung.

**5. Sommerfest des Mittagstischs:** Wir danken allen, die den Mittagstisch am 30. August und das damit verbundene Sommerfest vorbereitet und besucht haben. Den Köchinnen, den Fahrern und besonders auch Werner Krupp und Bert Karst, der mit den Winzenheimern Weiherlerchen zu Gast war. Die Leitung des Chores hatte Frau Dr. Tamara Lukas. Das gemeinsame Singen und der Auftritt des Zauberers Marcus Emrich haben alle begeistert. Auch die Vielfalt der Kuchen war unschlagbar. Wir sagen danke und Treu Kolping!



### Ferienspiele der Pfarrgruppe

**Sonne pur, Spinnen, Saurier, Achterbahn, Busfahrten und kühles Nass-Kinderkultortage machten allen Spaß**

Vom 22. bis 26. August fanden in der Pfarrgruppe Rheinhessische Schweiz die Ferienspiele für Kinder statt. Pfarrer Harald Todisco hatte unter dem Titel „KinderKulTourTage“ dazu eingeladen, die letzte Ferienwoche miteinander zu verbringen. Vierzig Kinder und bis zu zehn Erwachsene und Jugendliche, die die Kinder während des Tages betreuten, waren dieser Einladung gefolgt. Morgens um 08.30 Uhr traf sich die muntere Horde zur Tagesplanung und Gruppeneinteilung in der Kirche in Fürfeld, um dann immer bis 17.00 Uhr unterwegs zu sein.

Der Besuch des Technikmuseums in Speyer, des Senckenbergmuseums in Frankfurt, des Zoos in Neuwied und der Lochmühle im Taunus standen auf dem Programm. Ein großer Reisebus brachte die Kinder an allen vier Tagen sicher zu den vorgesehenen Zielen und auch zurück nach Fürfeld. Am letzten Tag mussten sich die jungen Leute mit der eigenen Muskelkraft fortbewegen: Es ging zu Fuß von Fürfeld bis Wöllstein, um dort das Schwimmbad zu besuchen. Da die ganze Woche wunderbares Sommerwetter herrschte, wurden alle Tage zu einem besonderen Ferien- und Gemeinschaftserlebnis. Die Pfarrgruppe und Pfarrer Todisco danken allen Eltern und Jugendlichen, die die Kinder während des Tages betreuten und begleiteten. Die Fahrgeschäfte in der Lochmühle, die großen, lebenden Vogelspinnen im Senckenbergmuseum oder auch das Betreten von Flugzeugen und U-Booten werden den Kindern lange in Erinnerung bleiben.



## Kath. öffentliche Bücherei im Remigiusheim in Wöllstein

### Unsere Öffnungszeiten

Dienstags, 16:30 - 18:00 Uhr

Samstags, 10:00 - 11:00 Uhr

Sonntags, 10:00 - 12:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Ihr Büchereiteam  
([www.bistum-mainz.de/koeb-woellstein](http://www.bistum-mainz.de/koeb-woellstein), Tel. 4339)

## Aus VEREINEN und VERBÄNDEN

### Verbandsgemeinde Wöllstein

#### SPD-Verband Wöllstein

#### Whisky-Tasting im Rathauskeller Wöllstein

Haus der Begegnung, Alzeyer Str. 18  
„Raritäten“ und „Spezialitäten“

Der SPD-Verband Wöllstein lädt für **Samstag, den 15. Oktober 2016, 19.00 Uhr** zur Verkostung edler schottischer Whiskys in den Rathauskeller ein.

Whisky-Enthusiast Jörg Leidemann, „Laird of Glenmore“, Meinerzhagen, (<http://www.lairdofglenmore.de/>) stellt aus seinem umfangreichen Sortiment acht erlesene Spezialitäten vor.

Die Veranstaltung ist für passionierte Whisky-Fans ebenso interessant, wie für Neugierige, die über das flüssige schottische Kulturgut mehr erfahren wollen. Die Teilnahme an dieser Whisky-Vorstellung mit Verkostung kostet 39,- € pro Person.

Die ‚Küche‘ bietet ‚Kleinigkeiten‘.

Es können maximal 25 Personen teilnehmen.

Anmeldung bei Ernst Scharbach: [E.Scharbach@t-online.de](mailto:E.Scharbach@t-online.de).

## Tag der offenen Gärten im Herbst



11. September 2016 von 10:00 - 18:00 Uhr

Vier Gärten öffnen an diesem Tag  
in unserer VG ihre Pforten für Sie!

#### Siefersheim

Familie Bogaert, Am Höllberg 6a

Annerose und Horst Kinder, Mühweg 2 - ab 13 Uhr kleine Kuchenauswahl

#### Wöllstein

Klaus Menzel und Christel Menzel-Lewandowski, Eleonorenstr. 57  
Arboretum JUWÖ, Ziegelhüttenstr. 42



Eine Initiative der Interessengemeinschaft  
Gartenführerinnen in Rheinhesse.  
Rheinhesseweit sind an diesem  
Wochenende über 21 Gärten geöffnet.  
[www.offene-gaerten-rheinhesse.de](http://www.offene-gaerten-rheinhesse.de)

## Gau-Bickelheim

### Bücherei Gau-Bickelheim

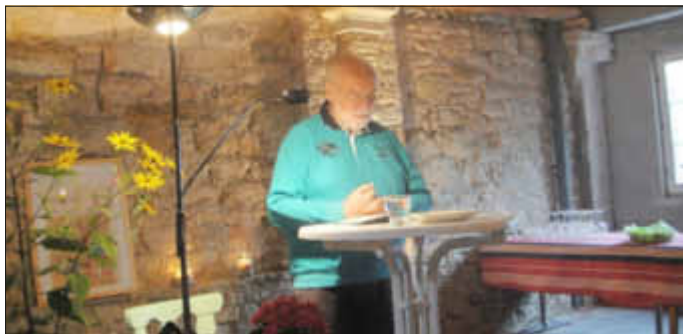
#### Sommerspätlese 2016

Mit einem Blick „...über den Tellerrand“ war dann am 08.08. Ulrich Weiserger an der Reihe. Pointiert ließ er die BesucherInnen an seinen Vorträgen teilhaben. Ob der Vergleich „Busfahrer/Fahrgast“, der Blick in das Innere des Feuerrades oder den Auszügen aus „Des Teufels General“ von Carl Zuckmayer; Ulrich Weiserger zog alle in seinen Bann. Unnachahmlich dann die Schilderung „Sintflut für alle“, in der Noah zum 2. Mal von Gott den Auftrag erhielt, eine Arche zu bauen. Letzten Endes scheiterte er an den bürokratischen Hemmnissen unserer heutigen Zeit.

„Wenn einer eine Reise tut...“; Ute Bauer, Ilse Janz und ihr musikalischer Begleiter Peter Stamm hatten sich am 15.08. wieder einiges einfallen lassen. Mit Gedichten und Erlebnissen bekannter Dichter wie Erich Kästner und Stefan Zweig, aber auch aus dem persönlichen Umfeld schilderten sie gekonnt Reisen mit Auto, Zug, Schiff. Dazwischen immer wieder Lieder. „Hoch auf dem gelben Wagen“, „Auf der schwäbischen Eisenbahn“, dem Titelsong des Films Titanic und schließlich mit eigenem Text zur Melodie „Über den Wolken“ begeisterten sie die 60 BesucherInnen an diesem Abend.

Traditionell wurde die „Sommerspätlese“ mit einer **Planwagenfahrt** am 22.08. beendet, die zunächst zu Fuß begann. Dass in Rheinhessen „Jeder einen haben sollte...“ wurde von Bernhard Krämer anschaulich in seinem Hof präsentiert. Mit weiteren „**Rhoihessischen Geschichtscherscher**“, u.a vom „Ungesättigten Rheinhessen“, der „Nochberschaft“, dem „Spitzkligger“ und dem „Mexit“ ging es dann per Planwagen weiter. „Häppscher“, „Schnittscher“ und „Minkelscher“ und ein gutes Glas Wein waren dabei die Begleiter.

Martina Mate dankte zum Schluss allen Beteiligten und wies schon auf die 10. Ausgabe der „Sommerspätlese“ im nächsten Jahr hin.



## Seniorenclub Gau-Bickelheim

**Liebe Senioren,**

unsere Zusammenkunft findet natürlich **am Mittwoch, dem 7. September** um 14.30 Uhr statt. Bitte entschuldigen Sie das im letzten Heft falsch angegebene Datum. Wir freuen uns auf viele Gäste.

## LandFrauen Gau-Bickelheim aktuell

Auch in diesem Jahr sammelten die Gau-Bickelheimer Landfrauen wieder Kräuter und Blumen für den Werzwich (Kräuterstrauß) zum Fest Mariä Himmelfahrt (15. August). Die fleißigen und kreativen Vorstandsdamen Doris Bornheimer und Renate Seibold verbrachten viele Stunden damit, um aus den gesammelten 14 Kräutern wunderschöne Werzwich-Sträuße zu binden, unterstützt durch Hilde Henze, Marianne Groben, Gisela Hilsdorf und Anita Haßlinger - bei ihr wurden die Kräuter gelagert und verarbeitet - auch kümmerte sie sich um das leibliche Wohl der Damen. Nach dem Gottesdienst wurden die geweihten Kräutersträuße gegen eine Spende zugunsten der Kreuzkapelle abgegeben. Zur Freude der Landfrauen ist die Nachfrage immer sehr groß, sodass auch in diesem Jahr wieder ein Betrag von 500 Euro für die Erhaltung der Kreuzkapelle zusammen gekommen ist. Der Vorstand bedankt sich bei allen Kräutersammlern und -sammlerinnen sowie den fleißigen Helferinnen und bei allen Spendern sehr herzlich.

## Siefersheim

### GV Einigkeit 1879 Siefersheim e.V.

#### Tagesausflug

Am **10.09.2016** findet der traditionelle Tagesausflug des GV Einigkeit 1879 Siefersheim e.V. statt. Pünktlich um 08.00 Uhr geht der Bus von der Bushaltestelle Ortsmitte ab. Alle Sänger, Sängerinnen, Sängerkinder, Sängerkelch, Helfer, Freunde und Gönner des Vereins sind hiermit recht herzlich eingeladen mitzufahren. Die Reise geht nach Bad-Neuenahr/Ahrweiler, wo wir den Regierungsbunker besichtigen. Außerdem erkunden wir Ahrweiler bei einer Stadtbesichtigung. Das traditionelle „Rheinhessische Frühstück“ (Weck, Worscht und Wein) wird natürlich auch nicht fehlen. Wir freuen uns, Sie am 10.09.2016 begrüßen zu dürfen.

SPVGG Siefersheim 1946 e.V.

Abteilung Tanz

# TANZZWERGE

*Wir wollen alle tanzen, tanzen, tanzen...!*

Tanzen für Kinder von 3 bis 5 Jahre

Mehrzweckhalle Siefersheim

Freitags, 17.00 – 18.00 Uhr

**> ab Freitag, 7. September 2016!**



Tanzen für Kinder:

- fördert Rhythmus- und Taktgefühl
- schafft Gemeinschaftsinn
- lässt Kreativität und Improvisation zu
- ist eine ganzheitliche und vielfältige Bewegungsform

*Wir wollen gemeinsam mit euch tanzen, hüpfen,  
klatschen, singen und noch viel mehr!  
Es freuen sich auf Euch: Eva & Luisa*

Anmeldung:

Bitte per Mail mit Name, Adresse und Altersangabe an Eva Fernandes Correia: [e.fernandescorreia@gmail.com](mailto:e.fernandescorreia@gmail.com) (DTB Kursleiterin Kindertanz, C-Lizenz Kinderturnen)

Mitbringen:

Sportbekleidung, Turn- oder Tanzschlappchen, Wasser zum Trinken

## Stein-Bockenheim

### Einladung zur Wiesenkerb in Stein-Bockenheim

**Dj Peter Henninger sorgt für beste Partystimmung**

Vom **17. bis 19. September** feiert Stein-Bockenheim seine Kerb zum ersten Mal auf der Wiese neben der Gemeindehalle und gleich am Samstagabend sorgt der von Radio, Fernsehen, zahllosen Partys und Festen bekannte Dj Peter Henninger für die richtige Partystimmung.

Kein angesagter Hit, aber auch Musik für ältere Semester, bleibt ungespielt und sorgt so für beste Unterhaltung bis tief in die Nacht.

Nach dem ökumenischen Gottesdienst, der um 18.00 Uhr in der Evangelischen Kirche beginnt, wird die Kerb am Samstag (17. September) um 19.00 Uhr von Ortsbürgermeister Siegbert Mees mit Freibier eröffnet und der Kerbbeaum von der Freiwilligen Feuerwehr aufgestellt. Bereits ab 18.00 Uhr gibt es auf der Kerbwiese schmackhafte Speisen vom Grill, erfrischende Getränke und kreative Cocktails. Für die Kinder dreht sich ein Karussell und ein Süßwarenstand ist ebenfalls zu Gast.

Am Sonntagmorgen (18. September) startet die Kerb um 11.00 Uhr mit dem Frühschoppen. - Schmackhafte Steaks und Bratwürste werden zubereitet und für die musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt. Ab 14.00 Uhr öffnet der Kaffee- und Kuchenstand des Landfrauenvereins im Mehrgenerationenraum der Gemeindehalle.

Zum Kerbeausklang am Montag (19. September) öffnet der Kaffee- und Kuchenstand wieder um 14.00 Uhr, während der Getränkestand bereits ab 13.00 Uhr geöffnet ist und der Landfrauenverein die Gäste mit leckeren Kleinigkeiten verwöhnt.

Ab 16:30 Uhr starten dann die beliebten Freifahrten für die Kinder.

## Landfrauenverein Stein-Bockenheim

### Landfrauenstammtisch am Dienstag, 20.09.2016

ab 19.00 Uhr, Gaststätte „Zum Steinbock“

Wie immer sind alle am Gespräch und Austausch interessierten Frauen herzlich zum Landfrauenstammtisch willkommen. Anmeldungen zu diesem Treff sind nicht erforderlich. Einfach mal ne' Pause machen.

## Wendelsheim

### AWO Wendelsheim

#### Singgruppe



Eine erlebnisreicher Tag erlebte die Singgruppe der AWO Wendelsheim bei einer Planwagenfahrt durch Flonheimer Weinberge. Der Winzer Walter Bretz war sehr gut vorbereitet mit Weck, Worscht und Woi sowie auch alkoholfreie Getränke. Die Stimmung war gut, das Wetter spielte mit und Frau Bretz überraschte uns bei einem Halt am Flonheimer Trulli mit einem selbst gemachten, vitaminreichen Snack, der uns hervorragend geschmeckt hat. Eine Teilnehmerin sagte noch: „Muss ich so alt werden, um so was Schönes zu erleben.“ Mit viel Gesang kamen wir wieder in Flonheim an mit dem Vorsatz, dass das nicht die letzte Fahrt dieser Art war. Wir beendeten den Tag mit einem Besuch in der Eisdiele.

### AWO Jahresausflug Wendelsheim

Die Arbeiterwohlfahrt Wendelsheim unternimmt am **Donnerstag, den 15. September 2016** ihren Jahresausflug in den Taunus und zwar nach Bad Schwalbach, durch das herrliche Wispertal bis nach Lorch am Rhein. Dort werden wir im Winzerhaus das Mittagessen in einer gut bürgerlichen Küche einnehmen. Eine Eis und Kaffeepause oder zur freien Verfügung ist in Rüdeshheim am Rhein eingeplant. Abfahrt in Wendelsheim um 09.00 Uhr an der Volksbank und am Bahnhof - Bushaltestellen. Anmeldungen bis zum 8. September bei der AWO Wendelsheim Karl + Doris Walther Tel. 06734-8736 oder awowalther@aol.com.

## TuS Grün-Weiß Wendelsheim

### Bodyforming

Ab 30. August 2016 findet das Bodyforming wieder dienstags statt. Um 20.00 Uhr treffen wir uns in des TuS Halle am Sportplatz. Trainiert werden neben unserer Fitness und vielen Muskelgruppen auch die Lachmuskeln. Wer Sport und Spaß verbinden will, ist bei uns richtig! Ansprechpartnerin: Lena Knuth; Telefon: 06703 - 3052219  
Bodyforming@tus-wendelsheim.de  
www.tus-wendelsheim.de  
Willst du Spaß ohne Verdross, komm zu uns, mach mit beim TuS!

## Wöllstein

### Mütter-Väter-Kind Treff in Wöllstein

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet der Mütter-Väter-Kind Treff für junge Familien statt. Der Mütter-Väter-Kind-Treff ist ein offenes Angebot für werdende Eltern sowie Mütter und Väter mit Babys und Kleinkindern von 0-1 Jahr.

Hier können Eltern ihre Fragen rund um das spannende erste Lebensjahr mit anderen Eltern und den anwesenden Fachkräften diskutieren. Häufige Elternfragen lauten: „Wie schläft mein Kind besser?“ oder „Warum weint mein Baby so oft“, andere Eltern beschäftigt die Frage nach der richtigen Beikost oder ob sich ihr Baby gut entwickelt. Auch Gefahren im Haushalt, Sorge um Kinderbetreuung oder das Leben mit Baby führen immer wieder zu neuen Fragen und regen Diskussionen. Je nach Elternwunsch geben die Fachkräfte themenbezogenen Input und informieren über Angebote der Unterstützung.

Darüber hinaus finden Eltern im offenen Treff die Möglichkeit, neue Kontakte zu knüpfen und sich mit anderen Müttern und Vätern auszutauschen. Sie lernen Lieder, Singspiele, Fingerspiele oder Kniereiter-spiele kennen und können mit ihren Babys Spaß haben.

Der nächste Treff findet am **Mittwoch, den 7. September 2016 von 9:30 bis 11:00 Uhr im Pfarrzentrum St. Remigius, Kirchstraße 20 in Wöllstein** Zum Thema: „**Beikost 2 und Kinderzahnpflege**“ statt. Mütter und Väter mit Kindern von 0-1 Jahr sind herzlich eingeladen an diesem Angebot teilzunehmen. Wir freuen uns, wenn Sie uns auch schon in der Schwangerschaft besuchen!

Der offene Treff wird von der Kreisverwaltung Alzey-Worms und dem Katholischen Bildungswerk Rheinhessen gefördert.

Informationen und Anmeldung im Caritaszentrum Alzey unter 06731 - 94 15 97 oder per E-Mail unter: schwangerenberatung@caritas-alzey.de.

Der Treff ist kostenfrei und für alle Interessierten offen.

Kommen Sie einfach vorbei, wir freuen uns auf Sie!

### Eltern-Kind-Gruppe - Krabbeltreff

#### Neuer Krabbeltreff in Wöllstein!

Ab **5. September 2016** gibt es wieder einen wöchentlichen Krabbeltreff in Wöllstein, und zwar **immer montags von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr** im Haus der Begegnung in der Alzeyer Straße 18. Der Raum liegt im 1. Obergeschoss.

Mütter und Väter mit Kindern im Alter von 0 bis zum Kindergarteneintritt sind herzlich willkommen.

Auskünfte erteilt gerne Frau Sabrina Götzmann, Tel. 06703 / 307 6642.

## Kindersachenbasar im Gemeindezentrum Wöllstein



**Freitag, 23.09.2016**

**19:00 – 21:00 Uhr**

Verkauf für Schwangere (in Begleitung max. 1 Person):

18:00 – 19:00 Uhr

Annahme: 22.09.2016 17:30 – 19:30 Uhr

Abholung: 24.09.2016 16:00 – 17:00 Uhr

Wir verkaufen alles rund ums Kind!!

- max. Abgabemenge 40 Artikel! -

Bitte nur saubere und moderne Kleidung abgeben!

Wir übernehmen keine Haftung!

Infos: [kisa-woellstein@web.de](mailto:kisa-woellstein@web.de) oder [www.kisa-woellstein.de](http://www.kisa-woellstein.de)

10 % des Erlöses sind für einen gemeinnützigen Zweck bestimmt. Bei Abgabe wird eine Bearbeitungsgebühr von EUR 2,00 erhoben.

Wir freuen uns auf Sie!

Das Basarteam

## Zeitbank Wöllstein und Umgebung e. V.

„Zeit geben und Zeit nehmen“

### Kennenlern-Treffen September 2016

Hallo liebe Mitglieder und Interessenten, wir laden Sie herzlich ein zum Kennenlern-Treffen: **am Mittwoch, dem 28.09.2016 ab 19.00 Uhr im Gasthaus „Zur Linde“ in Wöllstein, Bahnhofstr. 12.** Das Treffen dient hauptsächlich dazu, sich näher kennen zu lernen. Für Fragen und Informationen stehen Ihnen natürlich die Mitglieder des Vorstands zur Verfügung.

Auf einen schönen Abend mit Ihnen freuen sich Eleonore Kämmerer, Tel. 06703 - 30 79 30 und Ulla Brandt, Tel. 06703 - 3101, E-Mail: Zeitbank@gmx.de.

**Siehe auch unter: [www.zeitbank-wöllstein.de](http://www.zeitbank-wöllstein.de). Haben Sie vorab Fragen, dann rufen Sie einfach an!**

## Johanniter-Unfall-Hilfe

### Erste-Hilfe-Kurs bei den Johannitern in Wöllstein

Die Johanniter-Unfall-Hilfe veranstaltet am **17. September** einen Erste-Hilfe-Kurs in Wöllstein. Dabei wird nach dem neuen pädagogischen Konzept der Johanniter unterrichtet, das abwechslungsreiche, peppige und praxisorientierte Kurse garantiert. Selbstverständlich stimmen die dahinter stehenden medizinischen Lehraussagen mit den aktuellen nationalen und internationalen Richtlinien überein.

Der Lehrgang umfasst 9 Stunden und die Teilnehmerbescheinigung dient als Nachweis für alle Führerscheinklassen. Doch nicht nur Führerscheinbewerber und Betriebsshelfer sind zur Teilnahme aufgerufen: Zu jeder Zeit und jedem Ort können sich Notfallsituationen ereignen, die eine spontane und beherrzte Hilfeleistung erforderlich machen. Leider trauen sich nicht alle zu, Erste-Hilfe zu leisten, und gerade wenn Angehörige, Freunde oder Kollegen betroffen sind, ist die allgemeine Hilflosigkeit und Unkenntnis der lebensrettenden Maßnahmen erschreckend und die Folgen oft fatal. Dabei kann in vielen Situationen rasches Handeln Leben retten!

Der Erste-Hilfe-Kurs beginnt am Samstag, dem 17. September um 09.00 Uhr bei den Johannitern in Wöllstein (Ziegelhüttenstraße 9) und endet gegen 17.00 Uhr. Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon **06703/301562** oder per Mail unter [bernadette.brysch@johanniter.de](mailto:bernadette.brysch@johanniter.de).

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

### MdB Jan Metzler

#### Nächste Bürgersprechstunde

Der Bundestagsabgeordnete Jan Metzler lädt ein zu seinen nächsten Bürgersprechstunden. Diese findet statt am **Mittwoch, 14. September**, von 15.00 bis 17.00 Uhr im Bürgerbüro Alzey (St.-Georgen-Straße 50). Wer Rat und Hilfe benötigt, ist herzlich eingeladen. Es wird um Voranmeldung gebeten. Diese ist möglich in den Bürgerbüros unter Telefon 06241/ 2105145 (Worms), 06731/ 4840958 (Alzey) oder im Abgeordnetenbüro in Berlin unter 030/ 22772179.

## Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

### Richtige Dimensionierung des Heizkessels

In den letzten Jahrzehnten hat sich die Heizkesseltechnik erheblich weiterentwickelt. Dies gilt es zu nutzen, wenn eine Heizungserneuerung ansteht. Im Fall eines Kesselaustauschs sollte nicht einfach die Leistung des alten Heizkessels für das neue Gerät übernommen werden, da früher häufig viel zu große Kessel eingebaut wurden. Zwar führt bei den modernen Kesseln eine Überdimensionierung nicht mehr automatisch zu einem starken Anstieg der Energieverluste. So haben zum Beispiel Gasbrennwertkessel einen höheren Wirkungsgrad, wenn sie mit halber Leistung laufen als im Vollastbetrieb. Heizkessel mit zu großer Leistung schalten im Betrieb jedoch häufig ein und aus, was die Lebensdauer des Gerätes verkürzen und den Schadstoffausstoß erhöhen kann.

Bei einem Neubau ist die erforderliche Kesselleistung für die Beheizung inzwischen sehr niedrig aufgrund der besseren Wärmedämmung. Die Kesselleistung richtet sich dann in der Regel nach dem Warmwasserbedarf im Haus und liegt in einem neuen Einfamilienhaus in der Regel häufig zwischen 10 und 20 kW.

Weitere Details zum Einbau von Heizkesseln und zu allen Fragen des Energiesparens erfährt man kostenlos und anbieterunabhängig in einem persönlichen Gespräch mit einem Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz e.V. nach telefonischer Voranmeldung. Der Energieberater hat **am Montag, den 19.09.16 von 12.30 -17.00 Uhr** Sprechstunde in der Kreisverwaltung in Alzey, Ernst-Ludwig-Straße 36. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 67 31/408-0.

## Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

### Thema: Meine Altersvorsorge - Wieder VHS-Kurs in Worms

Wer für sein Alter vorsorgen will, aber noch nicht weiß wie, der kann sich am **29. September** im Volkshochschulkurs „Meine Altersvorsorge“ in Worms informieren. Elke Habermehl, Rentenexpertin der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz, erläutert die drei Säulen der Altersvorsorge und informiert über die Leistungen der gesetzlichen Rentenversicherung bei Krankheit, Alter oder Tod. Sie zeigt die wesentlichen Eckpunkte zum Aufbau einer zusätzlichen privaten oder betrieblichen Altersvorsorge auf und informiert über staatliche Fördermöglichkeiten, zum Beispiel bei der Riesterreente. Die Informationen sind neutral und unabhängig, denn Kaufempfehlungen gibt es bei der Veranstaltung nicht. Der VHS-Kurs „Meine Altersvorsorge“ findet in der Neusatzschule in Worms statt und ist kostenlos. Er beginnt um 18:00 Uhr und dauert rund 90 Minuten. Informationen zur Anmeldung gibt es bei der VHS Worms, Telefon 06241 853-4251, Fax 06241 853-4269 oder per Mail [vhs@worms.de](mailto:vhs@worms.de).

## Arbeitsagentur

### In letzter Minute zur Lehrstelle

Der Schulabschluss ist längst geschafft, doch noch immer keine Lehrstelle in der Tasche? Keine Panik! Einige Betriebe sind noch auf der Suche nach Auszubildenden.

Die betriebliche Ausbildung beginnt in der Regel zum 1. August oder 1. September. Viele Lehrstellen für 2016 sind bereits vergeben. Doch auch wer nach etlichen Bewerbungen noch keine Lehrstelle gefunden oder Bewerbungsfristen verpasst hat, muss nicht verzweifeln, wenn er in diesem Jahr ins Berufsleben starten möchte. Auch jetzt gibt es noch zahlreiche freie Ausbildungsplätze, denn nicht alle Unternehmen finden geeignete Kandidaten. Außerdem kommt es immer wieder vor, dass junge Menschen kurz vor Ausbildungsbeginn absagen, weil sie eine bessere Stelle gefunden haben.

Wer jetzt noch eine Lehrstelle sucht, sollte sich umgehend um einen Gesprächstermin bei der Arbeitsagentur vor Ort kümmern.

Viele Arbeitsagenturen sowie Handels- und Handwerkskammern bieten sogenannte Last-Minute-Ausbildungsplatzbörsen an oder veranstalten gemeinsam mit Unternehmen große Ausbildungsmessen, bei denen Suchende und Ausbilder zusammengebracht werden. Es lohnt sich, bei der Arbeitsagentur danach zu fragen. Auch im Internet sind unter dem entsprechenden Schlagwort zahlreiche Last-Minute-Ausbildungsplatzbörsen zu finden.

Darüber hinaus können auch Initiativbewerbungen zum Erfolg führen. Wer aktiv auf Arbeitgeber zugeht, bleibt oft länger im Gedächtnis der Personaler - und die direkte Konkurrenz ist deutlich geringer.

Wichtig ist es, aktiv zu bleiben und nicht aufzugeben.

In vielen Fällen lassen sich die Chancen ausweiten, indem man sich nicht nur auf den Traumjob fixiert, sondern auch andere Möglichkeiten in Betracht zieht.

Meistens gibt es Alternativen, die dem Wunschberuf nahekommen.

## AUS HANDEL UND GEWERBE

-Anzeige-

### Ausstellung

Eine sehenswerte Ausstellung von 200 Stück bis zu 2,5 m hohen Kakteen und Sukkulanten präsentieren die JUWÖ Poroton-Werke Ernst Jungk & Sohn GmbH in ihrem Arboretum (Baumgarten). In einem neuen Gewächshaus und auf einer Freifläche sind im Rahmen des Rheinhesen-Programms über 200 teils blühende Exoten zu bewundern. Die zwölf archaischen Ziegel-Skulpturen sind eine Leihgabe des Bildhauers Herbert Grützner aus Braunschweig. Das ca. 10.000 qm große Arboretum der JUWÖ Poroton-Werke in der Ziegelhüttenstraße 42 in Wöllstein beheimatet über 600 Gehölze und ca. 100 mediterrane Kübelpflanzen. Beim „Tag der offenen Gärten“ ist er letztmalig in diesem Jahr am Sonntag, 11.09.2016 von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Es werden stündlich Führungen angeboten. Auch an anderen Tagen freuen sich Jungks, wenn Menschen das Arboretum als einzigartiges Juwel in der rheinhessischen Gartenszene und seine eindrucksvolle Artenvielfalt entdecken möchten.

Evtl. Rückfragen beantwortet: Ernst K. Jungk JUWÖ Poroton-Werke Ernst Jungk und Sohn GmbH, Ziegelhüttenstraße 40 - 42, 55597 Wöllstein, Telefon 06703 910-0, E-Mail [info@juwoe.de](mailto:info@juwoe.de).

WITTICH.DE/ANZEIGEN

Viele Rückenschmerzen lassen sich vermeiden!

# BETTEN-RAUCH

Nibelungenstr. 30 • 55232 Alzey • Tel.: 06731/9985444  
www.betten-rauch.de

Handtücher · Zudecken · Bettwäsche  
Betten · Matratzen · Unterfederungen

Auf 6000 qm ein großes Angebot für den Innenausbau:



Türen, Decken, Böden, Rolläden, Fensterbänke,  
Licht und Harmonie, Glas-Elemente, Eisenwaren, Baubeschläge u.u.  
Ihr Schreinermeister und wir beraten Sie ...

# ECKENROTH

Eisenwaren, Holz-Zentrum, Ausstellung: Bad Kreuznach, Mainzer Str. 11

Fachbetrieb für

## Schimmelpilz, nasse Wände, feuchte Keller

beseitigen wir schnell, fachgerecht und dauerhaft!

Kostenlose Fachberatung mit Feuchtigkeitsmessungen

### SK Bautenschutz

Weyergasse 5 • 55576 Sprendlingen

Tel.: 0 67 01 / 2 05 81 80 • Fax: 0 67 01 / 2 05 81 81

E-Mail: SK-Bautenschutz@gmx.de

Abdichtungen



## Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

*Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen ...*



## Maria Schwilling

*Stille um uns,*

*Stille in uns.*

*Stille, die unsere Trauer umfängt und trägt.*

*Stille, in der unser Herz voller Sehnsucht  
nach dem geliebten Menschen ist.*

*Wir danken allen,* die mit uns mitgeföhlt haben,  
uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck  
brachten und unsere liebe Frau, Mutter und Oma auf ihrem  
letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Weeber und dem Be-  
stattungsinstitut Ebling.

Im Namen aller Angehörigen  
**Franz-Josef Schwilling**

Gau-Bickelheim, im September 2016

Jetzt  
neu in  
Wöllstein



## Wir machen Ihre Steuererklärung!

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring  
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstellenleiterin Heide Blau

In der Krümmgewann 9  
55597 Wöllstein  
Tel. 06703-7360722  
heide.blau@steuerring.de  
www.steuerring.de/blau

→ www.steuerring.de

Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitsein-  
kommen, Renten und Pensionen.



**Unseren aufrichtigen Dank**  
sagen wir allen,  
die mit uns Abschied nahmen,  
für die tröstenden Worte,  
gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck,  
wenn Worte fehlten,  
für die Blumen, Kränze  
und Geldspenden  
und das letzte Geleit.

## Irmgard „Iirmi“ Sastawny

\* 29.2.1932  
† 1.8.2016

Im Namen  
aller Angehörigen  
**Gerdi Korffmann-Lau**

Wöllstein,  
im September 2016

Farbe macht  
gute Laune!!!



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.

**IHRE ANSPRECHPARTNERIN**  
für Anzeigenwerbung  
in Ihrem Mitteilungsblatt



Ich berate Sie gerne!

**Julia Marks**

Gebietsverkaufsleiterin

Mobil: 0171 / 1 99 88 26

E-Mail: [j.marks@wittich-foehren.de](mailto:j.marks@wittich-foehren.de)

- **Privat- und Geschäftsanzeigen**
- **Sonderpublikationen**
- **Beilagen**

**VERLAG + DRUCK**  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



**IHR Erfolg  
ist UNSER  
Anspruch!**

**FLIESEN | SANITÄR | NATURSTEIN | PARKETT/LAMINAT**



**STEINGASS**  
IDEEEN MIT FLIESEN

**IHR BAD vom Plan  
bis zur Fertigstellung.  
Alles aus einer Hand.**

Kaiserstr. Gewerbegebiet Süd II  
67292 Kirchheimbolanden  
Tel.: 06352/3445 | Fax: 06352/6445

[www.fliesen-steingass.de](http://www.fliesen-steingass.de)

**365 Tage im Jahr für Sie da ...**

**Wohlfühlbäder und moderne Heiztechnik**  
termingerecht - sauber - zuverlässig

**WIRTH**

Kreuznacher Straße 14  
55546 Neu-Bamberg

**HEIZUNGSTECHNIK GMBH**

**GAS • HEIZUNG • SANITÄR**

Tel. 0 67 03 / 9601 70-171  
Fax 0 67 03 / 960 169

**NOTDIENST**  
**0170 - 3206851**

Auch an Sonn- und Feiertagen

**FARBEN  
AB WERK**

DISPERSIONEN • LACKE • LASUREN • PUTZE • GRUNDIERUNGEN • ZUBEHÖR

Find us on Facebook



**SCHULZ**  
wir und die farben

werksverkauf

Langenlonsheim, An der Altnah 10  
Tel. 06704 9388-440 / [werksverkauf@schulz-farben.de](mailto:werksverkauf@schulz-farben.de)  
März bis September: Mo-Do 8-13 & 14-17 Uhr, Fr 8-15 Uhr  
ab Oktober freitags bis 13 Uhr



Anzeige



# IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

Wir suchen für vorgemerzte Kunden  
**Häuser, Wohnungen und Bauplätze** in der Region.  
 www.Die-Baupartner.de in 55576 Zotzenheim  
 06701 – 435 20 21 info@die-baupartner.de

Ein neues Heim finden Sie bei IMMOBILIENWELT



25 [ 10. - 11.09.2016 ]

25 JAHRE HYUNDAI DEUTSCHLAND

## Oktoberfest bei Autohaus Koppold in Alzey

am Sa. 10.09. von 9.00 - 17.00 Uhr  
 \* Sonntag nur Schautag von 10.00 - 16.00 Uhr



Keine Beratung - kein Verkauf

# HYUNDAI FEIERT 25 JAHRE IN DEUTSCHLAND

- › Erleben Sie ein Fest mit vielen Highlights:
- › Die 25 Jahre Jubiläumsmodele Santa Fe und Tucson mit attraktiver Premium-Ausstattung
- › Unsere Hyundai SUV-Modelle Tucson, Santa Fe und Grand Sante Fe
- › Viele weitere Modelle wie den i10, i20 und den i30 zu attraktiven Konditionen
- › Feiern Sie mit uns bei Weißwurst, Brezel und Weißbier. Für Stimmung sorgt Alleinunterhalter „Karli“ von 13 bis 17 Uhr

### Autohaus Koppold GmbH

Robert-Bosch-Strasse 27  
 55232 Alzey  
 06731-9479860  
 ah-alzey@koppold.com



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,6 – 5,9 l/100 km;  
 CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 177 – 154 g/km; Effizienzklasse:  
 D – B. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugaabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.  
 \*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten.



\*5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

# DIE SMART-HOME-MACHER IM NAHETAL

- Telekommunikation
- PC-Netzwerke
- Haustechnik
- Unterhaltungselektronik

0671-65555



## EURONICS FERNSEHZENTRALE

55543 Bad Kreuznach | Bosenheimer Str. 204 | 0671-65555 | mail@fernsehzentrale.de  
 Wir sind für Sie da: MO – FR 9:00 – 18:00 | SA 10:00 – 16:00

# STELLENMARKT



aktuell

Stellen Anzeigenannahme  
 0 65 02/91 47-0

## Cura Sana ▲ Pflegeheim Wöllstein

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unser Pflegeheim in Wöllstein eine/n

### Pflegfachkraft m/w

### Pflegehelfer m/w

### Hauswirtschaftskraft m/w

in Voll- oder Teilzeit

**Wir bieten Ihnen:**

- eine vielseitige Tätigkeit in einem motivierten und positiven Team
- eine leistungsgerechte Vergütung
- betriebliche Altersversorgung
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Interesse geweckt?  
 ... dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte per Post oder Email an:

**Cura Sana ▲**  
 Schulrat-Spang-Straße 10 • 55597 Wöllstein  
 Tel: 0 67 03 – 30 70 00 • bewerbung@curasana-pflege.de

**Wir stellen ein:**

Hallo Frührentner/-in, hallo Rentner/-in, sie sind noch körperlich fit? und möchten sich etwas dazuverdienen?

Wir bieten in der JVA Wöllstein einen **Kommissionierer-Job** (Ware richten) auf Basis der geringfügigen Beschäftigung, für ca. 25-30 Stunden im Monat an 3-4 festen Tagen an.

Bei Interesse bitte tel. melden bei:  
**Fa. Ulrike und Kerstin Sacré**  
**Warenvertrieb GbR, Tel.: 06841 / 8094261**

Foto: MEV Verlag GmbH, Germany.de



Wir bringen zusammen, was zusammenpasst!

# Dubai & Abu Dhabi:

## 7-tägige Luxusreise inkl. Flug



Nur für die ersten 250 Gäste bei Buchung bis zum 31.10.16

statt € ~~799~~

ab € **399**

Ihr Aktionscode:  
**DHAWIY**

**inklusive** 5 Nächte in 4-Sterne-Hotels

**inklusive** Ausflug traditionelles Dubai

Erleben Sie zwei **Emirate der Superlative** und tauchen Sie ein in die märchenhafte Welt von 1001 Nacht. **Dubai und Abu Dhabi** kombinieren auf eindrucksvolle Weise Tradition und moderne Weltwunder. Entdecken Sie **imposante Sehenswürdigkeiten** wie das **Burj Al Arab** und den **Burj Khalifa**.



- 1. Tag: Anreise.** Linienflug nach Abu Dhabi.
- 2. Tag: Romantische Dau-Fahrt.** Transfer zu Ihrem Hotel in Dubai. Haben Sie das Kultur- und Genusspaket gebucht, fahren Sie am Abend mit einer Dau, einem traditionellen Holzsegelschiff, im Abendlicht auf dem Dubai Creek und genießen Ihr Abendessen.
- 3. Tag: Traditionelles Dubai.** **inklusive** Per „Abra“ (Wasser-Taxi) unternehmen Sie eine Fahrt über den Dubai Creek zum Gewürzmarkt und dem Gold Souk. Danach Shopping-Möglichkeit in einem Schmuck- und Lederwaren-Atelier. Im Anschluss sehen Sie Al Fahidi, den ältesten Stadtteil Dubais mit dem Al Fahidi Fort und besuchen das Dubai Museum.
- 4. Tag: Zur freien Verfügung.** Besuchen Sie heute eine der zahlreichen Shopping Malls oder verbringen Sie einen entspannten Tag am Strand.
- 5. Tag: Modernes Dubai & Abu Dhabi.** Im Rahmen des Kultur- und Genusspakets besichtigen Sie heute die legendäre Palmeninsel Jumeirah und legen beim berühmten Atlantis-Hotel einen

Fotostopp ein. Danach erleben Sie im Madinat Jumeirah Hotel den Madinat Souk mit fantasistischem Blick auf das 7-Sterne-Hotel Burj Al Arab. Im Anschluss besuchen Sie ein Handelszentrum für Orientteppiche und fahren dann weiter zu Ihrem 4-Sterne-Hotel in Abu Dhabi.

**6. Tag: Zur freien Verfügung.** Genießen Sie die Annehmlichkeiten Ihres Hotels oder buchen Sie einen Ausflug. Ihre Reiseleitung steht Ihnen gerne beratend zur Seite.

**7. Tag: Abreise.** Transfer zum Flughafen und Rückflug.

Ihre modernen **4-Sterne-Hotels Hilton Garden Inn** in Dubai und **Aloft** (oder gleichwertig) in Abu Dhabi bieten Lobby mit W-LAN, Restaurant, Pool sowie Fitness (gegen Gebühr). Ihre komfortabel ausgestatteten **Zimmer** verfügen über Bad oder Dusche/WC, Föhn, Telefon, TV, Mietsafe, Klimaanlage und Minibar (gegen Gebühr). Morgens bedienen Sie sich an reichhaltigen und abwechslungsreichen **Frühstücksbuffets**.

### Ihre Inklusivleistungen

- ✓ Linienflug mit renommierter Fluggesellschaft nach Abu Dhabi und zurück (ggf. Umsteigeverbindung)
- ✓ 3 Nächte in Dubai im 4-Sterne-Hotel (Landeskategorie)
- ✓ 2 Nächte in Abu Dhabi im 4-Sterne-Hotel (Landeskategorie)
- ✓ 4 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ Ausflug traditionelles Dubai
- ✓ Alle Transfers in modernen und klimatisierten Reisebussen
- ✓ Erfahrene deutschsprachige Reiseleitung

### Aktionsrabatt:

€ **400**

**TIPP**

### Unsere Empfehlung für Sie: Kultur- & Genusspaket

- ✓ Romantische Dau-Fahrt auf dem Dubai Creek im Abendlicht
- ✓ Ausflug modernes Dubai
- ✓ Gemütliches Abendessen während der Dau-Fahrt

nur € **129,-** bei Buchung vorab **sparen Sie € 20,-** (Preis vor Ort: € 149,-).

Flughafen / Aufpreis		Jan 17	Feb 17	Mär 17	Apr 17	Mai 17	Jun 17					
Düsseldorf	€ 0,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Berlin-Tegel	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Frankfurt	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Hamburg	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Hannover	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
München	€ 19,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	-	10.	30.	13.
Stuttgart	€ 19,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Saisonzuschlag in €		170,-	190,-	190,-	130,-	110,-	80,-	40,-	0,-			

3682.16.09 **Aufpreis Einzelzimmer:** € 249,-. Bei einigen Terminen ab Berlin, München, Frankfurt, Hannover und Hamburg ist die Aufenthaltsdauer in den Emiraten eine Nacht länger (6 statt 5 Nächte), Aufpreis Doppelzimmer: € 49,- p.P./Einzelzimmer: € 98,- (Ihr Aktionscode: DH1WIY). **Einreisebestimmungen:** Für die Einreise in die Vereinigten Arabischen Emirate benötigen deutsche Staatsbürger einen noch mind. 6 Monate über das Reiseende hinaus gültigen Reisepass. Bettensteuer im Emirat Dubai und Abu Dhabi: ca. € 3,- Nacht/Zimmer im 4-Sterne-Hotel direkt an das Hotel vor Ort zu entrichten (in Dirham). **Mindestteilnehmerzahl:** 8 Personen pro Termin, Programmänderungen vorbehalten.

galavital reisen  
www.galavital.de



Reiseveranstalter: galavital reisen GmbH, Hochstr. 15, 86399 Bobingen. Mit dem Erhalt der Reisebestätigung und des Reisepreissicherungsscheins wird eine Anzahlung von 25% des Reisepreises fällig. Restzahlung 28 Tage vor Reiseantritt, anschließend erhalten Sie Ihre Reiseunterlagen. Es gelten die AGBs des Reiseveranstalters. Verfügbarkeit, Druck- und Satzfehler vorbehalten. Hotel- und Freizeiteinrichtungen teilweise gegen Gebühr. Außenanlagen witterungsbedingt nutzbar.

Wir beraten Sie gerne!  
**08234 – 708 104**

Servicezeiten:  
Mo – Fr 8 – 20 Uhr, Sa + So 9 – 20 Uhr



Lassen Sie sich fachmännisch beraten!

**Norbert Stein**  
**Elektrotechnik**  
 Heizung · Sanitär

TV · SAT · Hausgeräte · Elektroinstallation

**SERVICE · REPARATUR · VERKAUF**  
 aller Marken

Alarmanlagen · Haustechnik · EIB  
 KNX · E-Check · Photovoltaik

Raiffeisenstr. 4 · 55599 Wonsheim · Tel. (0 67 03) 96 01 43

**www.elektrotechnik-stein.de**

**HYDRAULIK  
 TECHNIK  
 SABASTIA**

Hydraulik Technik Sabastia  
 Werner-von-Siemens-Str. 10 - 12  
 D-55232 Alzey  
 Tel. 06731/6444, Fax 06731/6424

**Handel, Reparaturen und Wartung**

- Hydraulik/Klimaschläuche
- Pneumatik
- Vergaser
- Kugellager
- KFZ-Komponenten u.v.m.



**BACK!**

Misterbetrieb  
**Baudekoration**

In der Rohrgewann 6a  
 55597 Wöllstein

Tel.: 06703-2935  
 Mobil: 0171-3311626  
 info@baudekoration-back.de

- Innen & Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Malerarbeiten
- Trockenbau

Ihr Hyundai Vertragshändler  
 für Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen

**Autohaus Koppold GmbH**

Bahnhofstr. 66  
 55234 Framersheim  
 verkauf2@koppold.com

Robert-Bosch-Straße 27  
 55232 Alzey  
 ah-alzey@koppold.de



**REISEN?**  
 Heimat neu entdecken.

**Treffpunkt  
 Deutschland.de**

REISEPORTAL

Wöllstein

Heizöl  
**Ackermann**  
 Diesel und Tankreinigung  
 Holz-Pellets



55129 Mainz-Ebersheim · Hardheimer Weg 2  
 Tel.: 06136 / 4186 oder 06136 / 7667370  
 Fax: 06136 / 42212  
 www.heizoeel-ackermann.de

**FIRE-STIXX**  
 Naturholz-Heizstoff mit Komfort

PROFITIEREN AUCH SIE VON UNSERER ERFAHRUNG!  
 62 JAHRE WÄRME FÜR SIE - PROMPT · GÜNSTIG · SAUBER

**ELEKTRO SCHOBER**

*Wir installieren Photovoltaikanlagen*



Ihr Partner für:

- \* Elektroinstallationen aller Art
- \* Sat-Anlagen
- \* Klingel & Sprechanlagen
- \* Telefonanlagen ISDN-Anlagen
- \* EDV-Verdrahtung und Vernetzung
- \* Photovoltaikanlagen seit 2004

Referenzen und Bilder von PV-Anlagen unter **www.elektro-schober.de**



**Tel. 06703-941968**

Seit 2004 mehr als 300 installierte Photovoltaikanlagen von Wöllstein bis Gensingen und Umgebung. Unsere Erfahrung = Ihr Gewinn

REFERENZEN unter **www.elektro-schober.de** 55599 Stein-Bockenheim (Wöllstein) Fax: 06703-941969

„Gemeinsam schwere Wege gehen“



# Bestattungsinstitut Lothar KRON

Tel.: 0 67 01 - 90 17 33

Sprendlingen, Am Dorfgraben 13 (Ecke Wassergasse / Feldgasse)

[www.bestattungen-kron.de](http://www.bestattungen-kron.de)

Ihre Ansprechpersonen für Wöllstein:

Blumenhaus Unckrich  
Fr. Margot Haubs

Tel. 0 67 03 - 12 45  
Tel. 0 67 03 - 96 03 79

## Tag der offenen Praxis

**Wann?** Sonntag, den 18.09.2016

**Wo?** Friedhofstraße 23a  
Siefersheim, 14-18 Uhr

**Was?** energetische Austestung:  
Pollen, Mykosen, Weizen,  
Borrelien, Kuhmilch u.a.  
Glücksrad-Tombola  
Imbiss



Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Carmen Franken

## DACHDECKER- MALER- & MAURERBETRIEB

**Toppreis-Aktion:** 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 3990 €. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Kellerabdichtungen, Planungs- u. Statikerleistungen - Festpreise  
**schnell, sauber & günstig!** - Wir arbeiten z.Z. in Ihrer Nähe. Meisterdach & Bau GmbH  
Tel. 06361-915886 • Fax 06361-459586 • E-Mail: [meisterdach-bau@web.de](mailto:meisterdach-bau@web.de)

## ! Zahle Höchstpreise !

Kaufe PKW, Geländewagen, LKW, Busse, Transporter, Wohnmobile, Baumaschinen, Traktoren für den Export. Laufleistung und Zustand unwichtig. Sofort Bargeld!

**Schröder-Export, Telefon: 0177 / 6269000**

Weil's lecker nach Frische schmeckt...

## FASIG'S Party Service

zu Weihnachtsfeiern, Hochzeiten, Konfirmationen, Kommunionen, Geburtstagen, Taufen, Betriebsfesten. Lassen Sie sich Ihr spezielles Buffet liefern oder nutzen Sie unser komplettes Partyservice-Dienstleistungsangebot.

- Ob kalte und warme Buffets oder Grillgerichte, wir liefern frisch zubereitet und appetitlich angerichtet.
- Spanferkel gegrillt oder vor Ort mit eigenem Spanferkelgrill
- Zelte, Komplettservice
- Fordern Sie unser Prospekt an



Gertrudenstr. 3, 55576 Sprendlingen, Telefon 06701 469 Info@fasig.de

# E neukauf

In der Krummwegw 1 • 55597 Wöllstein • Tel.: 06703 3054880

Gültig bis 10.09.2016

Punkte der glücklichen Deutschland Card

**3 FACH PUNKTE**  
auf Ihren Einkauf!



Für die leichte Küche!



**-59**

**Frische Hähnchenbrustfilets**  
auf Wunsch auch gewürzt,  
HKL A, 100 g



2-kg-Korb

**2.99**

**Unsere Heimat – echt & gut**  
Zwetschgen aus Deutschland, Klasse I,  
2-kg-Korb (1 kg = € 1,50)



**10.99**

**Bitburger Premium Pils**  
Kiste mit 20 x 0,5-L-Flaschen  
zzgl. 3,10 € Pfand (1 L = € 1,10)



**-89**

**Frischwurst-Aufschnitt gemischt** 6 leckere Sorten nach traditioneller Rezeptur hergestellt, für ein feines Wurstbrot, 100 g



**1.99**

**Langnese Eis** verschiedene Sorten, z. B. Magnum Classic 4er, 440 ml (1 L = € 4,52), tiefgefroren, Packung



**3.99**

**Mumm Sekt** verschiedene Sorten, 0,75-L-Flasche (1 L = € 5,32)



**-59**

**Bauer Butterkäse** mind. 45% Fett i. Tr., deutscher, halbfester Schnittkäse aus Kuhmilch, sahnig-mild, 100 g



**1.11**

**McCain 1-2-3 Frites Original** tiefgefroren, 750-g-Packung (1 kg = € 1,48)



**9.99**

**Baileys the Original Irish Cream** 17% Vol., 0,7-L-Flasche (1 L = € 14,27)



## Wecker-Gewinnspiel

Jede Stunde klingelt ein Wecker an einer unserer Kassen. Befinden Sie sich zu diesem Zeitpunkt beim Kassier-Vorgang, erhalten Sie ein kleines Präsent.

Wir ♥ Lebensmittel

Angebote gültig von Donnerstag, 08.09. bis Samstag, 10.09.2016. Inhouse vorbehalten. Abgabe nur an haushaltstypischen Mengen, solange Vorrat reicht. Alle Preise in € inkl. MwSt. zzgl. gesetzlicher EDEKA-Mitgliedsbeiträge. EDEKA-Mitgliedsbeiträge: EDEKA-Mitgliedsbeitrag: 1,77 € (inkl. MwSt.)

Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag: 8–21 Uhr

